

FIRST STEPS
IN
HEBREW GRAMMAR.

BY THE SAME AUTHOR AND PUBLISHER.

THE STUDENT'S HEBREW GRAMMAR, with
Exercises and Vocabulary. Crown 8vo. viii. 196 pp.
Cloth. Net, 7s. 6d.

PRESS NOTICES.

Probably the simplest and most practical introduction to the Hebrew language which exists in English.—*Journal of Theological Studies*.

We are glad to welcome Mr. Adler's attempt to put the subject in a clear and attractive way to beginners. The rules are tersely and simply put, without too much bewildering detail, and the exercises, though rather short, are well adapted to the needs of those for whom they are intended.—*Record*.

Certain to prove serviceable to teachers and students. It is not too difficult for beginners, and it is full enough for most learners of Hebrew.—*Jewish Chronicle*.

Fills a long-felt want. Hebrew Grammars there are in plenty—would that there were more students of them!—but none so eminently fitted to fulfil the double purpose of imparting the principles of the structure of Hebrew and at the same time of giving that training in "the humanities" which is afforded by a careful study of Latin or of Greek.—*Jewish World*.

FIRST STEPS
IN
HEBREW GRAMMAR,

WITH
EXERCISES AND VOCABULARIES.

BY
MICHAEL ADLER, B.A.

Sixth Issue.

SIMPKIN MARSHALL, LTD.,
LONDON, E.C.4.

—
1929.

ALL RIGHTS RESERVED.

PRINTED IN GREAT BRITAIN
BY WILLIAMS, LEA AND CO., LTD.,
CLIFTON HOUSE, WORSHIP STREET, LONDON, E.C. 2,

PREFACE TO THE FIRST EDITION.

Two editions of the "Elements of Hebrew Grammar" having now been exhausted, I have entirely re-written the book and given it a new name. My experience as a teacher of the Hebrew language has impressed upon me the need of a work that should very gradually introduce the beginner to the elementary principles of Hebrew Grammar, and at the same time provide numerous Exercises to impress the rules upon the mind of the pupil. This need I have now endeavoured to supply. The scope of this book extends only a little further than the "Elements"—principally in respect to pp. 68—70, which are intended to serve the purpose of exercising the pupil in translation. The fuller study of the Grammar is continued in my "Student's Hebrew Grammar."

There is one rather important point in which the present work differs from the "Elements," inasmuch as greater stress is here laid upon the teaching of the *Kal* and *Niphal* Conjugations of the Verb. The other Conjugations may be left to a later stage, and are therefore not given till later on in the book.

The translation of the Bible and Prayer Book should be carried on side by side with the study of Grammar, as it is essential to accustom the beginner as early as possible to consecutive narrative rather than to disconnected sentences.

Whilst a book containing extracts from the Bible and the Prayer Book, and also from non-Biblical literature, would prove very useful to teachers, in the absence of such a work the following passages from the Pentateuch are suggested for beginners :—

Genesis i., vi. 9 to the end, vii., viii., xx., xxxvii., xl. to xlviii., l. ;
Exodus ii., iii., xiv., xx., xxxii., xxxiii., xxxiv. ; Numbers xiii., xiv., xvi. ;

Deut. iv., v., vi., ix. A list of passages from the Prayer Book is given in the new Syllabus of Instruction issued by the Chief Rabbi.

The Vocabularies at the end of the book are intended to serve as an introduction to the use of the Hebrew Dictionary. The Vocabularies given at the head of each Exercise should be committed to memory before the Exercises are attempted. The Hebrew sentences should be worked first and thoroughly understood before commencing to render the English into Hebrew.*

MICHAEL ADLER.

January, 1904.

* It would be a useful practice for teachers to modify the earlier Exercises by introducing the Nouns and Verbs given in pp. 68—70, and thus familiarise their pupils with these forms at an early stage.

PREFACE TO THE SECOND EDITION.

THE present Edition is in all respects a reprint of the first. The use of the book with pupils has revealed a few omissions in the Vocabularies and some misprints that have now been rectified.

I am most grateful for the many words of appreciation with which the First Edition was received by teachers of Hebrew and the Press.

M. A.

38, HALLAM STREET,

PORTLAND PLACE, W.

February, 1907.

CONTENTS.

PARAGRAPH.	PAGE
1 Gender of Nouns	1
2 The Article "the"	1
3-4 Adjectives	2
5 The word "and"	4
6-7 The word "this"	5
8-9 The word "that"	7
10 The use of Verbs	10
11-12 Plural of Nouns	11
13 Plural of Adjectives	14
14 The word "these"	15
15 Nouns in the Dual Number	15
16-20 Nouns in the Construct state	17
18 Rules of the word אֵת . Transitive Verbs	18
21 Prepositions with Nouns	21
22 Personal Pronouns in the Nominative	23
23 Personal Pronouns in the Accusative	24
24 Prepositions with Pronouns	25
25 Relative and Interrogative Pronouns	28
26 Comparison of Adjectives	28
27-32 Declension of Nouns (Unchangeable)	29
33 Adjectives with Inflected Nouns	37
34 The שׁוּא , דִּנֵּשׁ , etc.	38
35 Uses of the letter ה	40
36-37 The Verb: Perfect—Kal Conjugation	40
38 „ ׀ Conversive with the Perfect	46
39-40 „ Future	48

PARAGRAPH.		PAGE.
41	The Verb : with the letters ב'ג'ד'ה'ו'ז'פ'ת ...	52
42	„ Parsing ...	54
43	„ ׀ Conversive with the Future ...	55
44-46	„ Present (Participle) ...	57
47	„ Imperative... ...	61
48-52	„ Niphal Conjugation ...	63
53	Changeable Nouns ...	68
54	Verbs. Irregular Forms ...	69
55-58	Numerals... ...	70
59	Declension of some Changeable Nouns ...	77
60	Declension of the Chief Irregular Nouns ...	77
61-66	General outline of the Verb. The Conjugations ...	78
67	Hints upon learning the Verb ...	83
	The Table of the Regular Verb ...	84
68	Notes on the Conjugations ...	90
	Appendix.—The Alphabet and Vowels : Reading ...	93
	Vocabulary I.—Hebrew-English ...	97
	„ II.—English-Hebrew ...	106

FIRST STEPS
IN
HEBREW GRAMMAR.

1. **Nouns.**

There are two Genders of Nouns: Masculine and Feminine.

Feminine Nouns usually end in the letter ה, with the vowel , in front of the ה.

Examples: Masculine, סוס *horse*; מלך *King*. Feminine מלכה *Queen*; שירה *song*.

2. (A). The word *the* is added to a Noun by placing ה in front; and a dot (called a strong Dogesh) is placed in the next letter. הפוס *the horse*; המלך *the king*; המלכה *the queen*; השירה *the song*.

(B.) To add the word *the*, when the first letter of the Noun is א, or ר, or ע, or ה, the dot is left out, and the ה has the vowel , (not -). Examples: האיש *the man*; הרעש *the storm*; העץ *the tree*; ההר *the mountain*.

(C.) The word *a (an)* is not translated, סוס means *horse* or *a horse*.

VOCABULARY I.

And	(joined to the word) ׀	Baby	יֹבֵל
father	אָב	cow	פָּרָה
ground	אֲדָמָה	cake	עֵקֶה
light	אוֹר	voice	קוֹל
man	אִישׁ	head	רֹאשׁ
woman	אִשָּׁה	name	שֵׁם
word	דָּבָר	heaven	שָׁמַיִם
child	יֶלֶד	year	שָׁנָה
day	יוֹם	law	תּוֹרָה

N.B.—If the first letter already has a dot as דָּבָר, פָּרָה, תּוֹרָה, a second dot is not required.

EXERCISE 1.

A. Translate (giving the Gender of each word):

1. הַקּוֹל 2. הַשָּׁנָה 3. הַיֶּלֶד 4. וְהָאִישׁ 5. וְהַתּוֹרָה
6. הָעֵקֶה 7. הָאוֹר 8. וְהָרֹאשׁ 9. הָאֲדָמָה 10. וְהַדָּבָר.

- B. 1. The day. 2. The baby. 3. And the cake. 4. The cow.
5. The word. 6. The father. 7. And the voice. 8. The name.
9. The woman. 10. The man and the child.
11. And the heaven. 12. The man and the woman. 13. A year and a day. 14. A man and a baby.

3.

Adjectives.

Mas. *good* טוֹב; Fem. טוֹבָה. Mas. *holy* קְדוֹשׁ; Fem. קְדוֹשָׁה

Mas. Noun and Adj.: *The king is good* הַמֶּלֶךְ טוֹב [or מֶלֶךְ טוֹב]

Fem. " " " *The queen is good* הַמַּלְכָּה טוֹבָה [or מַלְכָּה טוֹבָה]

Tem. " " " *The law is holy* הַתּוֹרָה קְדוֹשָׁה [or תּוֹרָה קְדוֹשָׁה]

RULES:—1. Adjectives agree with their Nouns in Gender and Number.

2. Adjectives form their Feminine like Nouns, by adding ה־ to the Masculine.

3. If the first vowel of the Adjective is , (as in קָדוֹשׁ) this , is changed into the point called Sh'vo (׃), when the Feminine form is required.

N.B.—The words *is* and *are* are usually understood.

VOCABULARY II.

NOUNS.		ADJECTIVES.		
			Fem.	Mas.
God	אֱלֹהִים	Poor	אֲבִיּוֹנָה	אֲבִיּוֹן
land, earth (fem.)	אֶרֶץ	great, big	גְּדוּלָה	גָּדוֹל
girl	בָּתוּלָה	old	זָקְנָה	זָקֵן
king	מֶלֶךְ	good	טוֹבָה	טוֹב
book	סֵפֶר	holy	קְדוּשָׁה	קְדוֹשׁ
tree	עֵץ	small, little	קְטָנָה	קָטָן
song	שִׁיר, שִׁירָה	short	קְצָרָה	קָצֵר
		merciful	רַחוּמָה	רַחוּם

EXERCISE 2.

A. Translate :

1. הַמֶּלֶךְ רַחוּם. 2. וְהָאִוֶּר טוֹב. 3. הַיּוֹם קָצֵר. 4. הָאִשָּׁה אֲבִיּוֹנָה. 5. גְּדוּלַּת הָעֵנָה. 6. זָקְנַת הַפֶּתַח. 7. קְדוּשַׁת הַמִּזְבֵּחַ. 8. קָטָן הַיֶּלֶד. 9. קְטָנַת הַבָּתוּלָה. 10. וְטוֹבַת הָאִשָּׁה. 11. זָקֵן הָאֵב. 12. הַבָּתוּלָה אֲבִיּוֹנָה.

- B. 1. The king is old. 2. The baby is small. 3. The song is good. 4. God is merciful. 5. The earth is great. 6. The tree is big. 7. The book is short. 8. And the man is poor. 9. The woman is old. 10. The father is good. 11. The land is holy. 12. And the word is holy.

4. Adjective joined to a Noun.

<i>A good king</i>	מֶלֶךְ טוֹב	<i>The good king</i>	הַמֶּלֶךְ הַטוֹב
<i>A holy law</i>	תּוֹרַת קְדוּשָׁה	<i>The holy law</i>	הַתּוֹרָה הַקְּדוּשָׁה

RULES:—1. The Adjective comes *after* the Noun, and agrees with it in Gender and Number.

2. When the word *the* is in front of the Adjective in English, the ה (with its Dogesh) is added to both the Noun and the Adjective.

5. The word *and*: The letter ו in front of a word means *and*. It usually has the point Sh'vo (·). If the first letter has a dot (Dogesh), the dot is removed when ו is added. תּוֹרָה law, וְתּוֹרָה *and a law*.

VOCABULARY III.

			ADJECTIVES.	
			Fem.	Mas.
I (am)	אֲנִי			
nation	גּוֹי			
David	דָּוִד	red	אֲדוּמָה *	אֲדוּם
way	דֶּרֶךְ	new	חֲדָשָׁה *	חָדָשׁ
sea	יָם	strong	חֲזָקָה *	חָזָק
all	כָּל	pure	טְהוֹרָה	טָהוֹר
queen	מַלְכָּה	right	יְשָׁרָה	יָשָׁר
prophet	נָבִיא	faithful	נֶאֱמָנָה	נֶאֱמָן
boy	נֶעָר	deep	עֲמֻקָּה	עֲמוּק
horse	סוּס	tall	רְמוּה	רָם
ship	סְפִינָה	black	שְׁחוּרָה	שְׁחוּר
upon, over	עַל	perfect	תְּמַעֲמָה	תְּמַעֲם
Pharaoh	פַּרְעֹה			
table	שֻׁלְחָן			

(NOTE.—* Adjectives beginning with ש, or ח, or ע, begin their Feminine forms with ש or ח or ע.)

EXERCISE 3.

A. Translate :

1. שם טוב. 2. איש שחור. 3. ארץ טובה. 4. הספינה
 גדולה. 5. פרה אדומה. 6. גוי קדוש וטהור. 7. הספר הקדוש
 8. והאשה הטהורה. 9. הפער על השלחן. 10. המלכה הטובה
 11. הדרך הישר. 12. והספר הגדול. 13. ונער קטן. 14. צמח
 כל היום הגדול. 15. קדושה כל התורה התמימה. 16. אנכי
 בתולה קטנה. 17. אנכי איש זקן. 18. דוד מלך טוב. 19. האיש
 והאשה על הספינה הגדולה. 20. הפרה אדומה והפוסם שחור.

- B. 1. A good girl. 2. A big table. 3. The tall queen. 4. And
 the holy prophet. 5. All the perfect law. 6. The big cow
 and the small horse. 7. And the poor man. 8. I am upon
 the tree. 9. I am upon the big ship. 10. The black horse.
 11. The old man is faithful. 12. The good queen is tall.
 13. The holy law is pure. 14. Pharaoh was a new king.
 15. I am a little baby. 16. God is a holy king over all the
 earth. 17. The ship is upon the deep sea. 18. The black
 cow is big. 19. All the day is holy. 20. I am upon
 the black horse.

6. The word *this* :

With Masculine Nouns זה; With Feminine Nouns זאת.

Examples: *This is a man* זה איש; *This is a woman* זאת אשה.

VOCABULARY IV.

NOUNS.		ADJECTIVES.		
			Fem.	Mas.
House	בית	Wise	חכמה	חכם
blessing	ברכה	white	לבנה	לבן
salvation	ישועה			
place	מקום			
prayer	תפלה			

EXERCISE 4.

A. Translate :

1. זה איש גדול. 2. זה בית קדש. 3. וזאת הפירה הלכנה.
 4. זאת הנורה קדושה. 5. זה היום. 6. זאת האשה הקדושה.
 7. זה מלך חכם. 8. וזאת הפסוקה הגדולה. 9. זה אור קדש.
 10. זאת תפלה קדשה. 11. זה גוי חזק. 12. וזאת המורה.

- B. 1. This is a holy place. 2. This is a tall tree. 3. This is a big ship. 4. This is a perfect law. 5. And this is the good boy. 6. This is a black cow. 7. This is a great salvation. 8. This is an old woman. 9. This is a holy day. 10. This is a new prayer. 11. All this is a great blessing. 12. This is the right way.

7. The word *this* joined to a Noun (without the word *is*).

RULE:—ה is placed in front of both words, and the noun comes *first*. A Dogesh is always required after ה.

Examples:—*This king* הַמֶּלֶךְ הַזֶּה; *This queen* הַמַּלְכָּה הַזֹּאת.

VOCABULARY V.

Unto

bread

bed

work

trouble

אל

לָהֶם

מִשָּׁה

מִלְאָכָה

צָרָה

ADJECTIVES.

Fem.

Mas.

Pretty

יָפָה

יָפֵה

beautiful

נָאָה

נָאֵה

hard

קָשָׁה

קָשֵׁה

EXERCISE 5.

A. Translate :

1. היום הזה. 2. גדולה הצרה הזאת. 3. האיש הזה. 4. הפער
על הספינה הזאת. 5. אל המקום הזה. 6. והשנה הזאת.
7. חלקם על השלחן הזה. 8. האב הזה זקן. 9. כל הספר הזה
חדש. 10. הצרה התפלה הזאת. 11. ונאה הפרוזה הזאת.
12. זאת ארץ טובה. 13. ופה האשה הזאת. 14. קשה כל הדבר
הזה. 15. רם העץ הזה. 16. קטנה הפרוזה הזאת :

- B. 1. This song. 2. This blessing. 3. This book is big.
4. This cow is white. 5. This woman. 6. All this place is
holy. 7. This bed is small. 8. This work is hard. 9. This
queen is beautiful. 10. This man is wise. 11. This
bread is upon the table. 12. And this law is holy.
13. This is a small bed. 14. This is hard work. 15. This
land is strong. 16. This day is holy. 17. And I am upon
this house. 18. This king is Pharaoh.

8. *That* : (A.) when used as a Demonstrative Pronoun : With
Masculine Nouns **זה** ; with Feminine Nouns **זאת** .

Examples: *That father* **האב הזה** ; *That girl* **הנערה הזאת** .

(B.) *That* as a Relative Pronoun is **אשר** .

Example: *The book that is on the table* **הספר אשר על השלחן** .

VOCABULARY VI.

Where is ?	איפה	here is	הנה
mother (fem.)	אם	basket	סל
son	בן	girl	נערה
daughter (fem.)	בת	prince *	נסיך

EXERCISE 6.

A. Translate:

1. האיש הזה. 2. המקום הזה. 3. כל השנה הזו. 4. האם
 הזה. 5. המלך הזה והנשיא הזה. 6. אנה הארץ הזו.
 7. הנה הספר הזה. 8. אנה הפערה הזו. 9. ופה הבית
 הזה. 10. הבן הזה קטן. 11. גדולה המלכה אשר על
 הארץ הזו. 12. הנה הלהם אשר אפיתי (I have baked=).
 13. טוב הדבר אשר אמרת (thou hast said=).

- B. 1. That ship is strong. 2. That day. 3. That cake is big.
 4. Here is that land. 5. Where is that boy? 6. That
 boy is upon the horse. 7. Here is that house. 8. Where
 is that book? 9. That king is old. 10. That baby is
 small. 11. This mother and that daughter. 12. Where is
 that girl? 13. All the bread is upon that table. 14. That
 ship that is upon the sea is big. 15. The bread that is
 upon the table is new. 16. That man that is upon the
 way is poor.

9. *This* or *that* joined to a Noun and an Adjective.

המלך הגדול הזה (*This great king (=the king the great the this)*)

התורה הקדושה הזאת (*This holy law*)

הנביא הקדוש ההוא (*That holy prophet*)

NOTICE—The *order* of the words, and the letter ה added
 to each word.

VOCABULARY VII.

Blessed	(fem. בְּרוּכָה) בְּרוּךְ	river	נָהָר
in the midst of	בְּרוּךְ	evil	רָע

EXERCISE 7.

A. Translate :

1. הָאָרֶץ הַקְדוּשָׁה הַזֹּאת. 2. הַנָּעַר הַקָּטָן הַזֶּה וְהַנְּעָרָה הַקְּטָנָה הַזֹּאת. 3. וְהַתּוֹרָה הַמְּמִימָה הַזֹּאת. 4. הַדֶּרֶךְ הַיָּשָׁר הַזֶּה. 5. הַדֶּבֶר הַקָּשֶׁה הַזֶּה. 6. וְהַשִּׁירָה הַנָּאִיָּה הַזֹּאת. 7. הַנְּשִׂא הַזֶּה. 8. בְּרוּךְ הָאֵל הַקְדוֹשׁ. 9. כָּל הַדֶּבֶר הַרְעָה. 10. הַסְּפִיכָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת. 11. בְּרוּךְ הָאִישׁ הַטוֹב הַזֶּה. 12. בְּרוּךְ הַנָּהָר הַגְּדוֹל הַזֶּה :

- B. 1. This black horse. 2. This holy year. 3. This hard work. 4. And this good thing. 5. And this pure law. 6. This little daughter. 7. That old woman. 8. That faithful king is blessed. 9. That short day. 10. Blessed is that merciful father. 11. And that holy land is blessed. 12. That evil land. 13. In the midst of the great river. 14. I am in the midst of this house.

10. *Use of Verbs* : (Perfect Tense) 3rd Person Masc. (only to be used with Masculine Nouns).

אָמַר *he said* ; הַמֶּלֶךְ אָמַר *the king said* : (when joined to a noun, the pronoun *he* is omitted); לָקַח *he took* ; הַנָּעַר כָּפַר *the boy took a book*.

NOTICE—The Verb is placed first.

VOCABULARY VIII.

Abraham	אַבְרָהָם	Egypt	מִצְרַיִם
God	אֱלֹהִים	ox	שׁוֹר
Esther	אֶסְתֵּר	Solomon	שְׁלֹמֹה
Thou art (masc.)	אַתָּה	field	שָׂדֶה
meat	בָּשָׂר	apple	תַּפּוּחַ
honey	דְּבַשׁ		
gold	זָהָב	VERBS.	
wisdom	חֵכְמָה	(he) loved	אָהַב
Joseph	יוֹסֵף	(he) ate	אָכַל
Israel	יִשְׂרָאֵל	(he) said	אָמַר
glory, honour	כְּבוֹד	(he) went	הָלַךְ
silver	כֶּסֶף	(he) wrote	כָּתַב
letter	מִכְתָּב	(he) took	לָקַח
messenger	מַלְאָךְ	(he) gave	נָתַן
from	מִן	(he) saw	רָאָה
Moses	מֹשֶׁה	(he) sent	שָׁלַח

EXERCISE 8.

A. Translate :

1. אָמַר הָאֵב אֶל הַבֶּן. 2. הָלַךְ הָאִישׁ אֶל מִצְרַיִם. 3. אָכַל הַנַּעַר תַּפּוּחַ. 4. שָׁלַח הַמֶּלֶךְ נְבִיא אֶל מִצְרַיִם. 5. אָהַב הָאִישׁ הַקָּדוֹשׁ חֵכְמָה. 6. כָּתַב הָאִישׁ מִכְתָּב. 7. נָתַן יוֹסֵף כְּבוֹד גָּדוֹל אֶל הַמֶּלֶךְ. 8. שָׁלַח הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַזֶּה סֵפֶר אֶל הַנָּדָב. 9. אָמַר אֶל הַנָּדָב גָּדוֹל אַתָּה. 10. לָקַח הַנְּשִׂיא שׁוֹר לְבֶן מִן הַשָּׂדֶה. 11. אָמַר אֱלֹהִים אֶל מֹשֶׁה זֹאת חַמּוּדָה הַקָּדוֹשָׁה. 12. רָאָה הַמַּלְאָךְ כֶּתֶב אֲדוּמָה בַּתּוֹף הַשָּׂדֶה. 13. שָׁלַח יוֹסֵף מַלְאָךְ נֶאֱמָן אֶל הָאָרֶץ הַהִוא. 14. נָתַן אֱלֹהִים אָרֶץ מְזֻבָּה אֶל יִשְׂרָאֵל. 15. אָכַל הַנַּעַר הַקָּטָן לֶחֶם וְדְבַשׁ. 16. הָלַךְ אַבְרָהָם אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לוֹ (to him) אֱלֹהִים. 17. נָתַן פָּרְעֹה אֶל יוֹסֵף כֶּסֶף וְזָהָב. 18. אָמַר הַנְּבִיא אֶל הַמֶּלֶךְ קָדוֹשׁ אַתָּה. 19. כָּתַב הַנָּדָב מִכְתָּב אֶל שְׁלֹמֹה. 20. רָאָה הָאִישׁ הַנָּתֹן שׁוֹר בַּתּוֹף הַשָּׂדֶה.

- B. 1. He sent a book unto the boy. 2. Solomon went unto the house. 3. The king sent a letter to the nation. 4. The prophet gave a basket unto the woman. 5. He said unto the prophet, Where is the holy place? 6. The boy saw an ox. 7. Pharaoh said to Solomon, Thou art a wise king. 8. Pharaoh sent a letter to Joseph. 9. The messenger took silver and gold unto Esther the queen. 10. He saw a tree in the midst of the field. 11. The boy ate bread and (ו) honey. 12. The ox went to the field. 13. The king said to Esther the queen, Where is that evil man? 14. He saw a big ship upon the sea. 15. God gave a holy law unto all Israel. 16. The king said unto Moses, Blessed art thou. 17. The little boy took an apple from the table. 18. The father gave a small cake to the boy. 19. He said to the boy, Where is the poor woman? 20. Solomon loved wisdom. 21. Thou art a holy God over all the earth.

11.

Plural of Nouns.

MASCULINE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
I. סוס horse.	סוסים horses.
שיר song.	שירים songs.
II. דבר word.	דברים words.
נביא prophet.	נביאים prophets.

RULES.—1. To the *Singular* form add the letters ים, with the vowel (.) under the last letter of the word.

2. If the noun of more than two letters begins with the vowel (v) as in II., the plural form begins with Sh'vo (v).

3. Many nouns change their vowels entirely in forming the plural. (See pp. 68 and 77.)

Examples:—מַלְכִּים, מְלָךְ; סָפָר, סִפְרִים.

VOCABULARY IX.

idol	אֱלִיל	dress, garment	לְבוּשׁ
soldier, warrior	גִּבּוֹר	water	מַיִם
fish	דָּג	noble	נָגִיד
uncle, friend	דּוֹד	witness	עֵד
wolf	זֶאֵב	city (fem.)	עִיר [Pl. עָרִים]
ass	חֲמוֹר	ox	פָּר
orphan	יָתוֹם	rock	צוּר
fool	כְּסִיל	righteous	צַדִּיק

EXERCISE 9.

A. Make the following Masculine Nouns Plural:

עֵד, צוּר, עֵץ, נָגִיד, מַשְׁאֵה, חֲמוֹר, אֲבִיוֹן, יָתוֹם, דָּג, צַדִּיק, לְבוּשׁ, גִּבּוֹר:

B. Translate:

1. כָּל הַפָּרִים וְהַחֲמוֹרִים. 2. הִנֵּה כָּל הַנְּשִׂאִים אֲשֶׁר
- שָׁלַח הַמֶּלֶךְ. 3. רָאָה הָאִישׁ זֵאֵבִים אֲשֶׁר בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה. 4.
- שָׁלַח פָּרָעָה גִבּוֹרִים אֶל דּוֹד. 5. אָמַר אֲבִרְהָם אֶל הַמִּלְאָכִים
6. בָּתֵּב הָאִישׁ מִבְּתֵבִים אֶל הַמֶּלֶכָה. 7. חָלַף מִשָּׁה אֶל פָּרָעָה
- הַמֶּלֶךְ וְאֵל הַנְּשִׂאִים. 8. שָׁלַח דּוֹד גִּבּוֹרִים מִן הָעִיר אֶל
- שְׁלֹמֹה. 9. רָאָה חֲמוֹרִים וְסוּסִים בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה. 10. לָקַח
- הָאִישׁ הַצַּדִּיק אֲבִיוֹנִים אֶל הַבַּיִת. 11. רָאָה הַנְּבִיא אֱלִילִים
- בְּתוֹךְ הַמָּקוֹם הַקָּדוֹשׁ. 12. הִדְגִּים בְּתוֹךְ הַיָּם:

- C. 1. The nobles and the princes. 2. The fools. 3. The letters. 4. The idols. 5. The king said to the friends. 6. All the trees are in the midst of the field. 7. The child went to the rocks upon the sea. 8. David sent messengers to Solomon. 9. He saw fishes in the midst of the water. 10. The holy man wrote letters unto the poor man.

12.

Plural of Nouns.

FEMININE.

*Singular.*תורה *law.*מצה *unleavened cake.*בתולה *girl.**Plural.*תורות *laws.*מצות *unleavened cakes.*בתולות *girls.*

RULE:—To form the Plural of Feminine Nouns (that is, Nouns ending in ה,) change this ending ה into ות.

VOCABULARY X.

baker	אִפֶּה	tabernacle	סֹכֶה
Ahab	אֲחָאָב	mare	סוֹסָה
also	גַּם	people	עָם
wall	חוֹמָה	officer	פְּקוּדִי
scroll	מְגִלָּה	praise	תְּהִלָּה
camp	מַחֲנֶה		
sailor	מַלְיָה	VERBS..	
cave	מַעְרָה	(he) baked	אָפָה
commandment, command	מִצְוָה	(he) built	בָּנָה
family	מִשְׁפָּחָה	(he) spoke	דִּבֶּר
		(he) heard	שָׁמַע

EXERCISE 10.

A. Make the following Feminine Nouns Plural:—

מִטָּה, פָּרָה, תְּפִלָּה, בְּרָכָה, צֶרֶה, הוֹמָה, עֵגָה, סְפִינָה,
סוּסָה:

B. Translate:

1. כָּל הַמִּצּוֹת. 2. מִשְׁפָּחוֹת. 3. בָּנָה אֲבִרָהֶם סִבּוֹת. 4. אֶפֶה
הָאִישׁ מִצּוֹת. 5. הִלֵּךְ אֲבִרָהֶם אֶל הַמִּצְרוֹת. 6. בְּרָכוֹת
וְגַם תְּהִלּוֹת. 7. אֶפֶה הָאוֹפֶה עֲגוֹת אֲשֶׁר נָתַן אֶל הָאִשָּׁה.
8. בָּנָה אֲחָאֵב הוֹמֹת. 9. שָׁמַע הָאִישׁ קוֹל גָּדוֹל בְּתוֹךְ הַמִּצְרוֹת:

C. 1. The scrolls. 2. The beds. 3. The cows. 4. The baker
gave unleavened cakes unto the officers. 5. Ahab sent
idols unto the people. 6. Solomon built walls in the
midst of the city. 7. Moses saw tabernacles in the midst
of the great camp. 8. The officer sent sailors to the
ships. 9. The people built a wall upon that field. 10.
God sent blessings upon all the people. 11. Also David
heard a voice from the camp. 12. Moses gave com-
mandments unto Israel. 13. He spoke to the witnesses.

13. Plural of Adjectives (*the same as Nouns*).

MASCULINE.

Good טוֹבִים; Great גְּדוֹלִים.

FEMININE.

Good טוֹבוֹת; Great גְּדוֹלוֹת.

Agreement of Plural Nouns and Adjectives (see §§ 3 and 4).

The kings are great גְּדוֹלִים הַמְּלָכִים

The laws are holy קְדוּשׁוֹת הַתּוֹרוֹת

The great kings הַמְּלָכִים הַגְּדוֹלִים

The holy laws הַתּוֹרוֹת הַקְּדוּשׁוֹת

14.

(A.) *These* אֵלֶּה (Common Gender; same rules as the word *this*. See §§ 6 and 7).

With Masc. Nouns: *These are the words* אֵלֶּה הַדְּבָרִים

With Fem. Nouns: *These are the laws* אֵלֶּה הַתּוֹרוֹת

These words הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

These laws הַתּוֹרוֹת הָאֵלֶּה

These big boys הַנְּעָרִים הַגְּדוֹלִים הָאֵלֶּה

(B.) *Those*, Masc. הֵם; Fem. הֵנָּה:

With Masc. Nouns: *Those songs* הַשִּׁירִים הֵם

With Fem. Nouns: *Those girls* הַבָּתּוּלוֹת הֵנָּה

15.

Nouns in the Dual Number.

יָד *hand*; יָדַי *hands*.

רֶגֶל *foot*; רַגְלַי *feet*.

נַעֲלַי *shoe*; נַעֲלָי *shoes*.

Nouns that describe objects that exist in *pairs*, especially parts of the body, are said to be in the *Dual* number, and, in both Genders, end in **ים**— The Adjectives that agree with them are put in the Plural.

Example: *Strong hands* יָדִים חֲזָקוֹת.

VOCABULARY XI.

ear (fem.)	(Dual אָזְנִים)	near	(fem. קְרוֹבָה)
eye (fem.)	(Dual עֵינִים)	high	(fem. גְּבוּהָה)
mountain	(Pl. הָרִים)	many	{ (Pl. mas. רַבִּים) {
gift	מִתְּנָה		{ (Pl. fem. רַבּוֹת) {
burnt-offering	עֹלָה	lip	(Dual שְׁפָתַיִם)
with	עִם	mouth	פֶּה
curse	קִלְלָה	face (always used in plural form)	פָּנִים

EXERCISE 11.

[לא *not* is placed in front of the Verb : לא לקח *he did not take*.

A. Translate:

1. אֵלֶּה הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר נָתַן אֱלֹהִים אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל.
2. הַמַּלְאכִים הַנִּצָּמִים הָיוּ.
3. גְּבוּהִים הָיוּ הָהָרִים הָאֵלֶּה.
4. הָעֵרִים הַגְּדוֹלוֹת הָיוּ.
5. הָאֲזֻזִּים וְהָעֵצִים.
6. קְדוּשׁוֹת כָּל הָעֹלָמוֹת.
7. לֹא רָאָה גְבוּרִים רַבִּים בְּתוֹךְ הַמִּתְנָה.
8. לֹא הִלָּךְ הָאִישׁ אֶל הַמָּקוֹם.
9. הַנְּבִיאִים הַקְּדוּשִׁים הָאֵלֶּה.
10. לֹא נָתַן הַמֶּלֶךְ מִתְּנֹת רַבּוֹת אֶל הַמַּלְחִים.
11. אָכַל הַנַּעַר עֲגוֹת רַבּוֹת אֲשֶׁר רָאָה עַל הַשִּׁלְחָן.
12. הַשִּׁירָיוֹת הַטּוֹבִים הָיוּ.
13. דִּבֶּר דּוֹד אֶל כָּל הָעָם פֶּה אֶל פֶּה:

- B. 1. The holy prophets. 2. These many words. 3. These cities are near. 4. He saw many lights in the midst of the house. 5. These nobles and those princes. 6. Where are those soldiers? 7. The man did not send many gifts unto the nobles. 8. These commandments are pure. 9. These girls are small. 10. The king saw many soldiers in the midst of the camp. 11. The eyes are small and the ears are large. 12. The prince did not send many letters unto the messengers. 13. The lips and the mouth are upon the face. 14. The baker spoke many words unto Pharaoh.

16. Nouns in the Construct State.

With Masculine Nouns in the Singular.

(A.) *The horse of Pharaoh* סוס פרעה; *the book of the law* ספר התורה; *the officer of the king* פקיד המלך.

When two Nouns, as in these examples, are connected, the first is said to be in the *Construct* state, and, in English, the word *of* joins them.

N.B.—In front of a word in the *Construct* state, the letter ה “the” is never added. Notice that סוס and ספר mean *the horse of*, *the book of*.

(B.) Some Nouns change their vowels in expressing the *Construct* state:

The word of the king דבר המלך (from דבר).

The work of a man מעשה איש (from מעשה).

17. *With Feminine Nouns in the Singular.*

The law of Moses תּוֹרַת מֹשֶׁה; *the prayer of David* תְּפִלַּת דָּוִד.

Feminine Nouns change their ending ה־ into ת־; *the law*, alters to תּוֹרַת *the law of*; תְּפִלָּה *prayer*, becomes תְּפִלַּת *the prayer of*.

VOCABULARY XII.

love	אַהֲבָה	Philistine	פְּלִשְׁתִּי
enemy	אֹיֵב	column	עַמּוּד
truth	אֱמֶת	servant	עֶבֶד
fire (fem.)	אֵשׁ	beginning	רֵאשִׁית
lion	אַרְיֵה	far	רְחוֹק
Assyria	אַשּׁוּר	Sabbath	שַׁבָּת
might	גְּבוּרָה	Samuel	שָׁמוּאֵל
Goliath	גִּלְיָת	Saul	שָׁאוּל
bear	דּוֹב	VERBS.	
dream	חֲלוֹם	(he) created	בָּרָא
Judah	יְהוּדָה	(he) slew	הָרַג
fear	יִרְאָה	(he) found	מָצָא
Jesse	יֵשׁוּ	(he) explained	פָּתַר
vessel	כֵּל	(he) called	קָרָא
flood	מַבּוּל	(he) kept	שָׁמַר
rest	מִנוּחַ	(he) burned	שָׂרַף
justice	מִשְׁפָּט	(he) drank	שָׁתָה

18. EXERCISE 12.

[*Rules of Verbs with Nouns in the Objective Case.*—The word אֵת is placed before the Noun in the Objective Case, when a Transitive Verb has :

(a) The word *the* before the word in the Objective Case ; (b) a Proper Noun for its object ; (c) any of the words *this, that, these* before the object.

Examples : (a) *He sent the letter* שלח את המכתב ;

(b) *The king saw Abraham* ראה המלך את אברהם ;

(c) *He took this book* לקח את הספר הזה .]

A. Translate :

1. קול יהודה 2. לבוש המלך 3. חמור שאול 4. איש השדה 5. מלך ישראל 6. עמיד אש 7. מגלה אסתר 8. עולת היום 9. שירה הכהן 10. מצות המלך 11. יראת אלהים 12. ראשית הכמה 13. תהלת ה' * 14. אהבת התורה 15. בן דוד 16. יום השבת 17. ישועת ה' *

B. Translate :

1. ראה אברהם את המקום מרחוק 2. שלח עבד אברהם את הפוסים 3. לא ראה האיש את הדוב ואת הארנה 4. לא שמר הנשיא את תורת המלך 5. מצא שמואל את שאול בתוך המזבח הזה 6. נתן מלך יהודה את הקסם ואת הזהב אל בת פרעה 7. הרב דוד בן ישי את גלית גבור הפלשתיים 8. שרף האויב את עיר דוד 9. כרע משה עבד אלהים את תורת אמת 10. קרא מלך מצרים את המכתב אשר שלח מלך אשור 11. גדולה חכמת שלמה מלך ישראל 12. ברא אלהים את השמים ואת הארץ 13. שלח פחד המלך את הפלשתי אל מצרים 14. שקה יהודה את כל המים מן הכלי :

- C. 1. The name of the king. 2. The uncle of the queen. 3. The land of Israel. 4. The day of rest. 5. The flood of water. 6. The wound of the soldier. 7. The might of the horse. 8. The tabernacle of David. 9. The way of justice. 10. The love of the truth. 11. Upon the wall of the city. 12. The bed of Solomon.

* ה' is a shortened form for יהוה (*Adonai*) the Lord.

- D. 1. He kept the book. 2. Moses wrote this law. 3. David saw Samuel. 4. Saul heard the voice of the boy. 5. The king of Israel read the letter. 6. The good man kept the law of the king. 7. The law of the Lord is faithful. 8. The rest of the day of the Sabbath is holy. 9. Great is the salvation of God. 10. Joseph explained the dream of the servant of the king of Egypt. 11. He did not burn the scroll of the holy prophet. 12. David slew the lion and the bear. 13. Israel loved Joseph. 14. The people did not drink the water from the river. 15. He found this book upon the field. 16. God created the water and the light and the heaven and the earth. 17. The Lord has spoken to Moses upon the mountain.

19. Nouns in the Construct State—(Cont.).

With Masculine Nouns in the Plural.

The songs of the people שִׁירֵי הָעָם;

The mighty men of valour גִּבּוֹרֵי חַיִּל.

Masculine Nouns in the Plural change their ending ים—into י: שִׁירִים *songs*, alters to שִׁירֵי *the songs of*; גִּבּוֹרִים *mighty men*, becomes גִּבּוֹרֵי *the mighty men of*.

20. *With Feminine Nouns in the Plural.*

There is no change for the form in the Construct State.

The burnt offerings of the day עֹלֹת הַיּוֹם;

The walls of the city הַיְּמִנִית הָעִיר.

VOCABULARY XIII.

window	אַרְיֵקָה	path	נְתִיבָה
the sons of	בְּנֵי	Amram	עַמְרָם
troop	גִּדּוּד	Kish	קִישׁ
Baal	הַבַּעַל	peace	שָׁלוֹם

EXERCISE 13.

A. Translate:

1. אֲבִיּוֹנֵי הָאָרֶץ. 2. עַמְּוִדֵי עֵץ. 3. בְּנֵי מֹשֶׁה. 4. שִׁירוֹת
הַמִּלְחָמָה. 5. נְתִיבוֹת שָׁלוֹם. 6. עֲרֵי יְהוּדָה. 7. גִּדּוּדֵי יִשְׂרָאֵל.
8. אֲרֻבוֹת הַשָּׁמַיִם. 9. נְבִיאֵי הָאָרֶץ הַזֹּאת. 10. יְדֵי מֹשֶׁה.
11. חֻמּוֹת הָעִיר הַגְּדוֹלָה. 12. שָׁמַר הָעָם אֶת מִצְוֹת אֱלֹהִים אֲשֶׁר
נָתַן אֶל מֹשֶׁה בֶּן עַמְרָם:

- B. 1. The prophets of Baal. 2. The nobles of Israel. 3. The
horses of the great king. 4. David saw the princes of
the Philistines. 5. Saul took the asses of Kish. 6.
Abraham did not love the idols of the king. 7. He kept
the commands of the king. 8. The holy prophet heard
the prayers of the woman. 9. David saw the sons of
Saul in the midst of the camp. 10. These are the
prayers of David, the king of Israel.

21.

Prepositions with Nouns.

(A.) ל	to, for.	לְמֶלֶךְ	to a king.
ב	in, with.	בְּעִיר	in a city.
כ	as, like.	כְּאִישׁ	like a man.
מִן	from.	מִן שְׁלֹמֹה	from Solomon.
or מ (followed by a Dagesh in the next letter.)		or מִשְׁלֹמֹה	

(B.) לְמֶלֶךְ (shortened from לַהֲמֶלֶךְ) *to the king.*

בְּעִיר (" " בְּהֶעִיר) *in the city.*

כְּאִישׁ (" " כְּהֶאֱשִׁי) *like the man.*

מִן הַמָּקוֹם or מֵהַמָּקוֹם *from the place.*

The shortened forms לְמֶלֶךְ, בְּעִיר, כְּאִישׁ *must always be used.* The ה "the" drops out, the preposition taking its vowel.

As Nouns in the Construct State drop the ה, (see § 16) the words לְמֶלֶךְ, בְּעִיר, כְּאִישׁ may also mean *to the king of, in the city of, like the man of.*

VOCABULARY XIV.

bridegroom	חָתָן	shield	מָגֶן
dry land	יַבְשָׁה	shepherd	רֹעֶה
evening	עָרֵב	war	מִלְחָמָה
Aaron	אַהֲרֹן	priest	כֹּהֵן
morning	בֹּקֶר	stranger	גֵּר

EXERCISE 14.

A. Translate:

1. בְּשָׁלוֹם. 2. לְאִישׁ. 3. לְאִישׁ. 4. בַּיּוֹם הַהוּא. 5. בְּמָקוֹם.
6. בְּדוֹד. 7. מִפִּשְׁה. 8. בְּחֶתֶן. 9. בְּאִשָּׁה הַזֹּאת.
10. לִיבְשָׁה. 11. לְאוֹר. 12. בְּעָרֵב. 13. בַּיּוֹם הַזֶּה. 14. מִן.
15. מֵאַהֲרֹן הַכֹּהֵן. 16. מֵהַמָּלָךְ. 17. לְעִיר דָּוִד.
18. בַּיּוֹם הַמִּלְחָמָה. 19. בְּסֶפֶר הַתּוֹרָה. 20. בַּיּוֹם הַשַּׁבָּת:

- B. 1. To the table. 2. To the land. 3. In the house. 4. In a field. 5. In this field. 6. Like the stranger. 7. Like a prince. 8. Like this girl. 9. From Israel. 10. From a window. 11. He went in the morning from the house. 12. To the king of Egypt. 13. From the queen of Assyria. 14. Like the songs of Solomon. 15. In the walls of the city. 16. To the commands of the great king. 17. David took the shield from the priest. 18. He saw that man in the house. 19. He heard the voice of the shepherd in the field. 20. He sent all the officers of the king to the land of Egypt.

22. Personal Pronouns.

NOMINATIVE.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>	
<i>I</i>	(com.)	אֲנִי (or) אֲנִי	<i>We</i>	(com.) אֲנֵנוּ
<i>Thou</i>	(mas.)	אַתָּה	<i>You</i>	(mas.) אַתֶּם
<i>Thou</i>	(fem.)	אַתְּ	<i>You</i>	(fem.) אַתְּנָה
<i>He</i>		הוא	<i>They</i>	(mas.) הֵם (or) הֵמָּה
<i>She</i>		היא (or) הִיא	<i>They</i>	(fem.) הֵנָּה (or) הֵנָּה

Examples: *Thou art the man* אַתָּה הָאִישׁ; *thou art the girl* אַתְּ הַבְּתוּלָה; *they are the warriors of the king* הֵם גִּבּוּרֵי הַמֶּלֶךְ; *they are good girls* הֵנָּה בְּתוּלוֹת טוֹבוֹת.

VOCABULARY XV.

mighty	אָדיר	sanctuary	מִקְדָּשׁ
Adam	הָאָדָם	world	עוֹלָם
fair of appearance	יִפְתַּ מְרֹאֶה	dust	עָפָר
night (mas.)	לַיְלָה	now	עַתָּה

EXERCISE 15.

A. Translate :

1. אֲנִכִּי אֵל קָדוֹשׁ עַל כָּל הָעוֹלָם. 2. גָּדוֹל וְחֹזֶק הוּא. 3. קָדוֹשׁ
 אִתָּה. 4. אִתָּה הַצַּדִּיק וְאִנְהֵנוּ הַרְשָׁעִים. 5. מְלַפֵּת הָאָרֶץ הִיא
 6. אִנְהֵנוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם. 7. בְּרוּךְ אִתָּה בַּיּוֹם וּבְרוּךְ אִתָּה בַּלַּיְלָה
 8. אָדיר הוּא עַל כָּל הָאָרֶץ. 9. גָּרִים אִתָּם בָּאָרֶץ מִצְרַיִם
 10. אִשָּׁה יִפְתַּ מְרֹאֶה אַתָּה. 11. הוּא ה' בִּשְׁמַיִם וְאִנְהֵנוּ בְּעָפָר
 עַל הָאָרֶץ. 12. בְּרוּכִים אַתֶּם לָהּ :

- B. 1. She is a big girl. 2. He is a righteous king. 3. We
 are poor. 4. You are the witnesses of truth. 5. I am a
 stranger in the land. 6. Thou art a wicked prince.
 7. Thou art a good queen. 8. They are all the burnt-
 offerings of the sanctuary. 9. God said to Adam, Thou
 art dust. 10. He is a mighty God and we are a wicked
 people. 11. Blessed is he in the field. 12. They are
 now in the camp which is by the sea.

23. Personal Pronouns in the Objective
 (Accusative) Case.

<i>Me</i>	אֹתִי	<i>Us</i>	אֹתָנוּ
<i>Thee (mas.)</i>	אֹתְךָ	<i>You (mas.)</i>	אֹתְכֶם
<i>Thee (fem.)</i>	אֹתְךָ	<i>You (fem.)</i>	אֹתְכֶן
<i>Him</i>	אֹתּוֹ	<i>Them (mas.)</i>	אֹתָם
<i>Her</i>	אֹתָהּ	<i>Them (fem.)</i>	אֹתָן

24. Prepositions with Pronouns.

(A.) ל—to me (com.)	לִי	ב—in me	בִּי
to thee (mas.)	לְךָ	in thee (mas.)	בְּךָ
to thee (fem.)	לְךָ	in thee (fem.)	בְּךָ
to him	לוֹ	in him	בוֹ
to her	לָהּ	in her	בָּהּ
to us (com.)	לָנוּ	in us	בָּנוּ
to you (mas.)	לָכֶם	in you (mas.)	בָּכֶם
to you (fem.)	לָכֶן	in you (fem.)	בָּכֶן
to them (mas.)	לָהֶם	in them (mas.)	בָּם or בָּהֶם
to them (fem.)	לָהֶן	in them (fem.)	בָּהֶן

(B.) אֶת or אֵת, also used as a Preposition, and translated *with*.

אֵתִי with me, com.	אֵתָנוּ with us, com.
אֵתְךָ with thee, mas.	אֵתְכֶם with you, mas.
אֵתְךָ with thee, fem.	אֵתְכֶן with you, fem.
אֵתוֹ with him.	אֵתָם with them, mas.
אֵתָהּ with her.	אֵתָהֶן with them, fem.

(C.) כּ, Preposition, *as, like, according to*.

כְּמִנִּי like me, com.	כְּמִנּוּ like us, com.
כְּמִיךָ like thee, mas.	כְּכֶם like you, mas.
כְּמִיךָ like thee, fem.	כְּכֶן like you, fem.
כְּמִהוֹ like him.	כְּמִהֶם, כְּמִהֶן like them, mas.
כְּמִהָּ like her.	כְּמִהֶן like them, fem.

N.B.—*I am like him* (=like me, like him) כְּמִנִּי כְּמִהוֹ.

(D.) מִן, מְ (or מְ when before the letters אֵהָעַר), Preposition, *from*. (מְ requires a Strong Dagesh in the following letter when the ך is omitted.)

מִמֶּנִּי *from me, com.*

מִמְּךָ *from thee, mas.*

מִמְּךָ *from thee, fem.*

מִמֶּנּוּ *from him.*

מִמֶּנָּה *from her.*

מִמֶּנּוּ *from us, com.*

מִמְּכֶם *from you, mas.*

מִמְּכֶן *from you, fem.*

מִמֶּהֶם *from them, mas.*

מִמֶּהֶן *from them, fem.*

(E.) עַל, Preposition, *upon, by*.

עָלַי *upon me, com.*

עָלֶיךָ *upon thee, mas.*

עָלֶיךָ *upon thee, fem.*

עָלָיו *upon him.*

עָלֶיהָ *upon her.*

עָלֵינוּ *upon us, com.*

עָלֵיכֶם *upon you, mas.*

עָלֵיכֶן *upon you, fem.*

עָלֵיהֶם *upon them, mas.*

עָלֵיהֶן *upon them, fem.*

(F.) אֶל, Preposition, *to, unto*.

אֵלַי *unto me, com.*

אֵלֶיךָ *unto thee, mas.*

אֵלֶיךָ *unto thee, fem.*

אֵלָיו *unto him.*

אֵלֶיהָ *unto her.*

אֵלֵינוּ *unto us, com.*

אֵלֵיכֶם *unto you, mas.*

אֵלֵיכֶן *unto you, fem.*

אֵלֵיהֶם *unto them, mas.*

אֵלֵיהֶן *unto them, fem.*

VOCABULARY XVI.

my father	אָבִי	for, because	כִּי
not	* אֵין	in front of	לִפְנֵי
there is not to me (= I have not)	אֵין לִי	rules (<i>verb</i>)	מוֹשֵׁל
greatness	גְּדוּלָּה	intelligent man	נְבוֹן
there is	יֵשׁ	counsel	עֲצָה
there is to me (= I have)	יֵשׁ לִי	here	פֹּה
there is to us (= we have)	יֵשׁ לָנוּ	righteousness	צְדָקָה, צֶדֶק
the man has	יֵשׁ לְאִישׁ	evil (<i>noun</i>)	רָעָה
		understanding	תְּבוּנָה

EXERCISE 16.

A. Translate:

1. רָאָה אָבִי אֶתְכֶם בְּפִיט. 2. נָתַן לָהֶם הַמֶּלֶךְ אֶת הַלְבוּשִׁים הָאֵלֶּה. 3. כָּתַב מֹשֶׁה אֶת הַתּוֹרָה הַזֹּאת לָנוּ וְלְכָל הָעוֹלָם. 4. אֵין נְבוֹן וְחָכָם כְּמֹדָה. 5. אֵין הָאִישׁ בְּפִיט כִּי הִלָּךְ אֶלָּיָהּ. 6. הִנֵּה הַסְּפָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר נָתַן לִי אָבִי. 7. יֵשׁ לְדָוִד פָּרִים וְחֲמוּרִים. 8. יֵשׁ לָכֶם מֶלֶךְ צָדִיק וְהוּא מוֹשֵׁל עֲלֵיכֶם בְּצִדְקָה. 9. נָתַן לָנוּ אֱלֹהִים אֶת הָאָרֶץ הַטּוֹבָה הַזֹּאת. 10. שָׁלַח אָבִי אֲלֵיכֶם אֶת הַמֶּלֶךְ הַזֶּה. 11. אֵין חֲכָמָה וְאֵין תְּבוּנָה לִנְגִיד ה'. 12. אֵין כְּמֹדָה בְּכָל הָאָרֶץ. 13. כִּי כְּמֹדָה כְּפָרְעֹה. 14. בְּמֶלֶךְ בָּעָם. 15. כְּמֹדָה כְּנָבִיא. 16. לֹא ה' הַגְּדוֹלָה וְהַנְּבוֹנָה:

- B. 1. My father has sent me unto the land of Egypt. 2. David slew them on that day. 3. The king has not seen you here. 4. He took her to him for a wife. 5. All this evil is upon us. 6. Abraham has sent us unto you. 7. She has a good son. 8. For we have a holy law. 9. Where are warriors like these? 10. The wicked man has slain him. 11. Saul rules over us with might. 12. In all the land there is not a man like thee. 13. She

* אֵין is used only with Nouns and the Participles of Verbs (see p. 59).

is like a mother to us. 14. They are like you. 15. My father is like a king. 16. The king of Israel took the city from us. 17. The Lord is with us in all troubles.

25. Relative Pronoun.

אֲשֶׁר (unchanged for all Genders and Numbers) *who, which, that*. [Also shortened to שׁ or שָׁ : שְׁאֵתָהּ *which thou*.]

Interrogative Pronouns.

מִי *who?* לְמִי *to whom, whose*; מַה, מָה, מַה *what?*

26. Comparison of Adjectives.

Comparative.—Formed by prefixing a מ to the Noun after the word *than* (with a dot called a *Strong Dogesh* in the first letter of the word).

Better than gold מִזֶּהָב טוֹב; *sweeter than honey* מִדְּבַשׁ מְדֻבָּר; *stronger than I am* חֲזָק מִמֶּנִּי.

Superlative.—*The best horse* (1) הַטוֹב בַּפּוֹסִים (literally, *the good one among the horses*).

(2) טוֹב מִכָּל הַפּוֹסִים (literally, *better than all the horses*).

VOCABULARY XVII.

wealth	אֲצָר	riches	עֲשָׂר
end	אַחֲרִית	pearl	פֶּנִּין
sacrifice	זֶבַח	wickedness	רָשָׁעָה
precious	יָקָר	oil	שֶׁמֶן
confusion	מְהוּמָה	hatred	שִׂנְאָה
little	מְעַט	Shechem	שֶׁכֶם

EXERCISE 17.

A. Translate:

1. מי קדוש מאלהים. 2. הזקן הוא מפל גבורי הארץ הזאת.
 3. יקרה התורה מזהב ומכסף. 4. טוב מעט ביראת ה' מאוצר
 רב ומדומה בו. 5. פי טוב שם משמן טוב. 6. גדולה התקנה מן
 העשר. 7. טוב אחרית דבר מראשיתו. 8. קרוב לני המקום
 מעיר שכם. 9. מה ברא אלהים:

- B. 1. Love is better than hatred. 2. We are the strongest
 warriors in the city. 3. The burnt-offering of righteous-
 ness is purer than the sacrifice of wickedness. 4. The
 love of God is better than riches. 5. Wisdom is more
 precious than pearls. 6. These laws are not better than
 the laws of the king. 7. This place is nearer to them
 than the city of David. 8. This man has the best horse
 in the city. 9. What did the priest write to you?

27. Declension (or Inflection) of Nouns.

When Pronominal Suffixes are added to a Noun, the Noun
 is said to be *declined* or *inflected*.

Pronominal Suffixes.

To a Noun in the Singular.

Singular.			Plural.		
1st com.	יְ	my.	1st com.	נֵנוּ	our.
2nd mas.	ךָ	thy.	2nd mas.	כֶּם	your.
2nd fem.	ךְ		2nd fem.	כֶּן	
3rd mas.	וֹ	his.	3rd mas.	ם	their.
3rd fem.	הָ	her.	3rd fem.	ן	

28. Declension of a Masculine Noun (Unchangeable).*

In the Singular.

סוס <i>horse.</i>	שיר <i>song.</i>
Construct סוס <i>the horse of.</i>	Construct שיר <i>the song of.</i>
סוסי <i>my horse.</i>	שירי <i>my song.</i>
סוסך <i>thy (mas.) horse.</i>	שירך <i>thy (mas.) song.</i>
סוסך <i>thy (fem.) horse.</i>	שירך <i>thy (fem.) song.</i>
סוסו <i>his horse.</i>	שירו <i>his song.</i>
סוסיה <i>her horse.</i>	שירה <i>her song.</i>
סוסנו <i>our horse.</i>	שירנו <i>our song.</i>
סוסכם <i>your (mas.) horse.</i>	שירכם <i>your (mas.) song.</i>
סוסכן <i>your (fem.) horse.</i>	שירכן <i>your (fem.) song.</i>
סוסם <i>their (mas.) horse.</i>	שירם <i>their (mas.) song.</i>
סוסן <i>their (fem.) horse.</i>	שירן <i>their (fem.) song.</i>

VOCABULARY XVIII.

		VERBS.	
firstborn	בְּכוֹר	I have loved	אֶחָבֵנִי
covenant	בְּרִית	(he) remembered	זָכַר
border	גְּבוּל	I have remembered	זָכַרְתִּי
Jacob	יַעֲקֹב	(he) saddled	חָבַשׁ
cup	כּוֹס	I have taken	לָקַחְתִּי
for ever and ever	לְעוֹלָם וָעֶד	I have heard	שָׁמַעְתִּי
candle	כֵּר	I have kept	שָׁמַרְתִּי
sheep	צֹאן		

* Nouns that do not change their vowels when declined are called *Unchangeable*. For Changeable Nouns, see pp. 68 and 77.

EXERCISE 18.

[N.B.—The word *את* is placed in front of an *inflected* Noun when in the Objective Case.]

A. Write out the following Nouns like *סוס*:

צור, ער, לבוש, חמור:

B. Translate:

1. נבולני 2. חמורם 3. חלומי 4. דודך 5. מעירך 6. יודך
7. מבכורי 8. אלי אמה לעולם ועד 9. צורני 10. שמרתי
- את צאנך 11. חבש אברהם את חמורו 12. לקחתי את
- בוסה מידה 13. פי שמעתי את קולכם 14. אהבתי את אבי
15. זכרתי את חלומי 16. פי זכר את פריו אהני:

- C. 1. His firstborn. 2. My cup is in my hand. 3. Her voice.
 4. He has taken his cup from the table. 5. Thy sheep.
 6. God is my rock. 7. I have kept my covenant with him.
 8. He heard my voice. 9. I have taken your garment
 from the house. 10. The little boy drank the water from
 his cup. 11. Your border. 12. Her sheep are in the
 field. 13. Our witnesses are righteous. 14. I have
 remembered my covenant with you for ever and ever.
 15. I have heard his song now. 16. My father has
 seen thy horse in the field. 17. His friend has found
 his ox and his sheep. 18. This prince is our friend.
 19. I have loved my God, for He has heard my voice.
 20. Jacob has taken all my sheep from the field.

29. Pronominal Suffixes—(Cont.).

To a Noun in the Plural.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>		
1st com.	יְ—	my.	1st com.	יְנִי—	our.
2nd mas.	יָךְ—	thy.	2nd mas.	יָכֶם—	your.
2nd fem.	יָךְ—		2nd fem.	יָכֶן—	
3rd mas.	יָו—	his.	3rd mas.	יָהֶם—	their.
3rd fem.	יָהּ—	her.	3rd fem.	יָהֶן—	

30. Declension of a Masculine Noun.

In the Plural.

סוּסִים horses.	שִׁירִים songs.
Construct סוּסֵי the horses of.	Construct שִׁירֵי the songs of.
סוּסַי my horses.	שִׁירַי my songs.
סוּסֶיךָ thy (mas.) horses.	שִׁירֶיךָ thy (mas.) songs.
סוּסֶיךָ thy (fem.) horses.	שִׁירֶיךָ thy (fem.) songs.
סוּסָיו his horses.	שִׁירָיו his songs.
סוּסֶיהָ her horses.	שִׁירֶיהָ her songs.
סוּסֵינוּ our horses.	שִׁירֵינוּ our songs.
סוּסֵיכֶם your (mas.) horses.	שִׁירֵיכֶם your (mas.) songs.
סוּסֵיכֶן your (fem.) horses.	שִׁירֵיכֶן your (fem.) songs.
סוּסֵיהֶם their (mas.) horses.	שִׁירֵיהֶם their (mas.) songs.
סוּסֵיהֶן their (fem.) horses.	שִׁירֵיהֶן their (fem.) songs.

VOCABULARY XIX.

sign	אֹת	Esau	עֵשָׂו
chief	אֶלֶף	(he) answered	עָנָה
stranger	זָר	I have bound	קָשַׁרְתִּי
river	יָר	(he) threw	רָמָה
Jonathan	יְהוֹנָתָן	captain	שָׁלִישׁ
Psalms	מִזְמֹר	the midst of	תוֹךְ
command	פְּקֻדָּה	always, continually	תָּמִיד

EXERCISE 19.

A. Decline in the Plural :

פְּקֻדָּה, מִזְמֹר, פָּר, גְּבוּרָה :

B. Translate :

1. גְּבוּלֵינוּ. 2. אֱלִילֵיהֶם. 3. גָּרִיד. 4. צְדִיקָיו. 5. עֲמֻדָּיהָ.
6. פָּנָיו. 7. גְּדֻדָּיו. 8. שְׁלִישָׁיו. 9. זָרֵכֶם. 10. גְּבוּרָה. 11. אֱלֹהֵינוּ*.
12. אֱלֹהָיו. 13. יָאֲרִיחֶם. 14. מִזְמֹרֵינוּ. 15. עֲדִיכָן. 16. גְּוִיָּהֶם.
17. רָאָה יַעֲקֹב אֶת עֵשָׂו וְאֶת אֱלֹפָיו. 18. רָמָה אֶת פְּרָעָה וְאֶת
- גְּבוּרָיו אֶל תוֹךְ הַיָּם. 19. עַד־יָאֲהֶם לְעוֹלָם וָעֶד :

- C. 1. Our rivers. 2. Her asses. 3. Your garments. 4. They are my witnesses. 5. Her face. 6. Thy (f.) firstborns. 7. Thy (f.) borders. 8. His troops. 9. The king saw his warriors. 10. David loved Jonathan more than all his friends. 11. The officer has sent all our sailors unto the ship. 12. Saul remembered his asses. 13. I have bound

* The word אֱלֹהִים, when applied to God, is translated in the Singular, *my God*; when referring to idols, it is translated in the Plural, *my gods*.

these words for a sign upon my hand. 14. I have kept thy commandments continually, O my God. 15. I have loved his commands, for they are precious unto me. 16. I have taken my firstborn from the land of Egypt. 17. Pharaoh said unto Moses, Who is your God? 18. Moses answered, Our God is the God of the heaven and (1) the God of the earth.

31. Declension of a Feminine Noun.

Before adding the Pronominal suffixes, change the ה into a ת.

In the Singular.

סוסה mare.	תורה law.
Construct סוסת the mare of.	Construct תורת the law of.
סוסתי my mare.	תורתי my law.
סוסתך thy (mas.) mare.	תורתך thy (mas.) law.
סוסתך thy (fem.) mare.	תורתך thy (fem.) law.
סוסתו his mare.	תורתו his law.
סוסתה her mare.	תורתה her law.
סוסתנו our mare.	תורתנו our law.
סוסתכם your (mas.) mare.	תורתכם your (mas.) law.
סוסתכן your (fem.) mare.	תורתכן your (fem.) law.
סוסתם their (mas.) mare.	תורתם their (mas.) law.
סוסתן their (fem.) mare.	תורתן their (fem.) law.

VOCABULARY XX.

capital	בִּירָה	repentance	תְּשׁוּבָה
aunt	דּוֹדָה	supplication	תַּחֲנֻנָּה
life	חַיִּים	I have eaten	אָכַלְתִּי
bride	פִּלָּה	thou hast remembered	זָכַרְתָּ
wound	מַצָּה	thou hast heard	שָׁמַעְתָּ
holiness	קִדְשָׁה	thou hast kept	שָׁמַרְתָּ

EXERCISE 20.

A. Decline in the Singular, עֲזָה and מַצָּה.

B. Translate :

1. עוֹלָתְךָ. 2. יְשׁוּעָתִי. 3. פִּלָּתוֹ. 4. אֶחָדָם לְעוֹלָם. 5. שְׁמִרָתָם.
 אֶת תּוֹרַת אֱלֹהִים. 6. שָׁמַעְתִּי אֶת קוֹל תְּפִלָּתְכֶם. 7. רָאָה
 אֱלֹהִים אֶת צָרָתָם. 8. צִיר יְשׁוּעָתִי אֶתָּה. 9. זָכַרְתִּי אֶת צָרָתִי.
 10. שָׁמַעְתָּ אֶת תְּפִלָּתִי. 11. אָכַלְתִּי אֶת מַצָּתִי :

- C. 1. His greatness. 2. Thy holiness. 3. My cow. 4. Your wound. 5. Our scroll. 6. Their (f.) tabernacle. 7. Her aunt. 8. Your aunt. 9. He saw the wall of our capital. 10. God has heard your prayer. 11. The sailor went unto his ship. 12. He has seen our repentance. 13. I have kept the law of life. 14. Thou hast remembered his wickedness. 15. God is our rock in the day of our trouble. 16. Thou hast heard the voice of our supplication. 17. I have eaten the cakes.

32. Declension of a Feminine Noun.

In the Plural.

סוסות mares.	תורות laws.
Construct סוסות the mares of.	Construct תורות the laws of.
סוסותי my mares.	תורותי my laws.
סוסותיך thy (mas.) mares.	תורותיך thy (mas.) laws.
סוסותיך thy (fem.) mares.	תורותיך thy (fem.) laws.
סוסותיו his mares.	תורותיו his laws.
סוסותיה her mares.	תורותיה her laws.
סוסותינו our mares.	תורותינו our laws.
סוסותיכם your (mas.) mares.	תורותיכם your (mas.) laws.
סוסותיכן your (fem.) mares.	תורותיכן your (fem.) laws.
סוסותיהם their (mas.) mares.	תורותיהם their (mas.) laws.
סוסותיהן their (fem.) mares.	תורותיהן their (fem.) laws.

VOCABULARY XXI.

(he) delights	הִפִּץ	quickly	מִהֲרָה
statute	חֻקָּה	pleasant	נָעִים
to keep	לְשַׁמֹּר	(he) has saved	הוֹשִׁיעַ

EXERCISE 21.

A. Write out the Plural of מִצָּה, שִׁירָה, צָרָה.

B. Translate:

1. דורותי 2. שירותיכם 3. סבותיו 4. עולותיכם
 5. ספינותיהם 6. רבות צרותינו 7. נעימות שירותיה

8. מִכֹּתֶיךָ 9. שָׁמַע אֱלֹהִים אֶת תְּחִנּוֹתֶיךָ 10. לֹא חָפֵץ
 בַּעֲוֹנוֹתָיו 11. הוֹשִׁיעַ ה' אֶתְכֶם מִכָּל צָרוֹתֵיכֶם 12. לֹא שָׁמַר
 חֶסֶם אֶת מִצְוֹתֶיךָ 13. מִדֹּעַ לֹא שָׁמַעַתְּ אֵלַי לְשָׁמֵר אֶת חֻקֹּתַי :

- C. 1. His burnt-offerings. 2. Our ships are big. 3. Your songs are new. 4. Their prayers are holy. 5. My wounds are deep. 6. And our walls are high. 7. His statutes are pure. 8. The man gave his scrolls unto the priest. 9. The good king has kept all my statutes. 10. I have heard your songs. 11. Thy praises are pleasant unto us always. 12. And all her paths are peace. 13. He has saved us quickly from all our troubles. 14. My father delights to keep all thy laws.

33 Adjectives with Inflected Nouns.

My good horse (= my horse the good) סוּסִי הַטוֹב.

His holy law (= his law the holy) תּוֹרָתוֹ הַקְּדוֹשָׁה.

Thy high walls הַחוֹמוֹתֶיךָ הַגְּבוֹהוֹת.

Note the addition of the letter ה' to the Adjective.

VOCABULARY XXII.

his brother	אָחִיו	our king	מֶלֶכֵּנוּ
my son	בְּנִי	dreaded	נוֹרָא
before (<i>i.e.</i> to the face of)	לִפְנֵי	thy name	שְׁמֶךָ

EXERCISE 22.

A. Translate:

1. מצנתו הטהורה. 2. יודי היקר. 3. חבורי החזקים.
 4. לברשיו הקאים. 5. שירנו הנעימים. 6. חומותינו הנבחות.
 7. לפני מלפני הקדוש. 8. בני הקמון. 9. אחיו הגדול. 10. שמה
 הגדול והנורא. 11. מהרה ראה אבי את בני הגדול:

- B. 1. My good father. 2. Our great trouble. 3. His small scroll. 4. Her good aunt. 5. His little brother. 6. Before my good son. 7. The man has taken the book from my son. 8. Our holy prophet. 9. She is their good queen. 10. Where is our great king? 11. His poor brother quickly took the silver from him.

34.

The שָׁן and שֶׁן.

(A.) שָׁן (—) Sh^evo (Sh^eva). There are two kinds of שָׁן viz.:—

1. The *silent* or *quiescent* שָׁן, which has no sound, as in יִגְדַּל (yig-dal).
2. The *sounding* or *moveable* שֶׁן, as in שְׁמוֹ (sh^emo). See p. 94, B.

(B.) *Compound* שָׁן (composed of a שָׁן and a short vowel).

1. — חֶמֶף פֶּתַח;
2. — חֶמֶף סָגוּל;
3. — חֶמֶף קָמִץ.

(C.) דָּגֶשׁ *Dogesh* (*Dagesh*). This is a dot placed in a letter. It can appear in all letters, except אההער.

There are two kinds of Dogesh, viz. :—

1. *Weak Dogesh*, that modifies the sound of the letter, and occurs *only* in the six letters בִּנְדָפֶת.
2. *Strong Dogesh*, that indicates that the sound of the letter is to be doubled, and occurs in *all* letters, except אההער. It often compensates for the omission of a preceding letter. Example :— יִקְטֹל instead of יִקְטֹל. The Dogesh in the ק compensates for the omitted נ.

(D.) מַפִּיק. A dot placed in a ה at the end of a word is called מַפִּיק, as in סוּסָה *her horse*.

(E.) מְקַף. A short line joining two words is called a מְקַף. Example :—אֶת־הָאָרֶץ.

(F.) מְתָג. A vertical line placed next to a vowel is called מְתָג; and if the next letter has a שׁוּא, that שׁוּא is a sounding שׁוּא. Example :—קֹמֶלֶה (ko-t^e-lo; not kot-lo).

35. Uses of the letter ה.

In addition to its use as the Article, and as the sign of the Feminine of the Noun and Adjective, the letter ה has the following meanings:—

(A.) In front of a word it sometimes introduces a question, and has the vowel — . Example:—**הֲלֹא** *is it not?* This is called the *Interrogative ה*.

(B.) ה־ is sometimes added to the end of a Noun to point out the direction *towards* a place. Examples:—**מִצְרַיִם** *towards Egypt*; **חֶבְרֹן** *towards Hebron*; **בֵּיתָהּ** *towards the house*; **אֶרֶץ** *towards the earth*. This is called the *Local ה*.

36. Verbs.

Perfect (or Past) Tense.

Singular.

3rd mas. שָׁמַר <i>he kept.*</i>	כָּתַב <i>he wrote.</i>
3rd fem. שָׁמְרָה <i>she kept.</i>	כָּתְבָהּ <i>she wrote.</i>

Examples:—*The man wrote* **הָאִישׁ כָּתַב**; *the woman wrote* **כָּתְבָהּ הָאִשָּׁה**.

RULES:—1. The Verb agrees in gender and number with its subject, and is placed *before* its subject.

* Also translated *he has kept*, or *he had kept* or *he was keeping*.

2. The forms of the Verb are to be learnt beginning from the 3rd person.

3. The *root* of the Verb is in the form of the 3rd person masculine singular (as **שָׁמַר** *he kept*; **כָּתַב** *he wrote*) and always consists of *three* letters.

4. To the *root*, letters are added to indicate the Pronouns, except for *he*, which requires no additional letter.

VOCABULARY XXIII.

after	אַחֲרַי	(he) hid	סָמַן
my mother	אִמִּי	(he) tore	טָרַף
box	אָרוֹן	(he) put on	לָבַשׁ
door	דֶּלֶת	(he) learned	לָמַד
vinegar	הֶמֶץ	(he) sold	מָכַר
sword	חֶרֶב	(he) reigned	מָלַךְ
Isaac	יִצְחָק	(he) ruled	מָשָׁל
pen	עֵט	(he) closed	סָגַר
Rachel	רָחֵל	(he) opened	פָּתַח
Ruth	רוּת	(he) reaped	קָצַר
Sheba	שֶׁבַע	(he) drew near	קָרַב
	VERBS.	(he) pursued	רָדַף
(he) trusted	בָּטַח	(he) broke	שָׁבַר
(he) stole	גָּנַב	(he) drew	שָׁלַף
(he) dipped	טָבַל	(he) judged	שָׁפַט

EXERCISE 23.

(On the 3rd Person Singular of the Perfect *Kal*.)

A. Translate :

1. זָכְרָה. 2. שָׁלַף הָאִישׁ אֶת הַחֶרֶב. 3. לָמַדָּה הַבְּתוּלָה.
4. פָּתְחָה הַמֶּלֶכָה מִקְרָב אֶל יְבוּרֵי הָאָרֶץ. 5. טָבְלָה.

רוּת אֶת הַלֶּחֶם בַּחֲמֵץ 6. גָּנְבָה רָחֵל אֶת הָאֵלִילִים 7. בָּטְחָה
הָאִשָּׁה בַּמֶּלֶךְ 8. דָּוִד דָּוָר אַחֲרֵי גִדְדֵי הָאוֹיֵב 9. שָׁפְטָה
הַמֶּלֶכָּה אֶת הָעָם בְּצִדְקָה 10. לָקַחָה אִמִּי אֶת הָעֵט מִיָּדִי
11. שָׁבְרָה הַנֶּעֱרָה אֶת הַפֶּסֶם :

- B. 1. She has put on her dress. 2. The Queen of Sheba has ruled over the land. 3. She has hidden the box in the earth. 4. The girl has reaped the field. 5. The woman has drawn near. 6. My mother has closed the door. 7. My friend has sold his horse. 8. His daughter* has remembered my law. 9. Our good queen has reigned over this land. 10. My father has written a scroll. 11. My mother has sold her ass unto the man. 12. The bear has torn the sheep. 13. Isaac has not opened the door. 14. Rachel has written a letter unto her father.†

37. Forms of Pronouns added to the Root.

In the Perfect.

(The three °°° are any three root letters.)

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	
<i>She has</i>	הָ ° ° ° : - -	<i>They (com.) have</i>	וּ ° ° ° : - -
<i>Thou (mas.) hast</i>	תָּ ° ° ° : - -	<i>You (mas.) have</i>	תֵּם ° ° ° : - -
<i>Thou (fem.) hast</i>	תָּ ° ° ° : - -	<i>You (fem.) have</i>	תֵּן ° ° ° : - -
<i>I (com.) have</i>	אֲנִי ° ° ° : - -	<i>We (com.) have</i>	נִו ° ° ° : - -

* בָּתָּהּ.

† אֲבִיהָ.

Forms of the Simple *Active* Conjugation, called the *Kal*.**Singular.*

שָׁמַר	he has kept.
שָׁמְרָה	she has kept.
שָׁמַרְתָּ	thou (m.) hast kept.
שָׁמַרְתְּ	thou (f.) hast kept.
שָׁמַרְתִּי	I have kept.

Plural.

שָׁמְרוּ	they have kept.
שָׁמַרְתֶּם	you (m.) have kept.
שָׁמַרְתֶּן	you (f.) have kept.
שָׁמַרְנוּ	we have kept.

Singular.

קָשַׁר	he has bound.
קָשְׁרָה	she has bound.
קָשַׁרְתָּ	thou (m.) hast bound.
קָשַׁרְתְּ	thou (f.) hast bound.
קָשַׁרְתִּי	I have bound.

Plural.

קָשְׁרוּ	they have bound.
קָשַׁרְתֶּם	you (m.) have bound.
קָשַׁרְתֶּן	you (f.) have bound.
קָשַׁרְנוּ	we have bound.

Examples of sentences: *The sons of Jacob sold Joseph* מָכְרוּ בְּנֵי יַעֲקֹב אֶת יוֹסֵף
I remembered his voice זָכַרְתִּי אֶת קוֹלוֹ ; בְּנֵי יַעֲקֹב אֶת יוֹסֵף

VOCABULARY XXIV.

(he) dreamed	הָלַם	(he) forgot	שָׁכַח
(he) left	עָזַב	(he) poured out	שָׁפַךְ
(he) laughed	צָחַק	Hebron	חֶבְרוֹן
(he) trembled	רָגַז	why ?	לָמָּה (or מַדּוּעַ)
(he) lay down	שָׁכַב	faint	צָיַף

* For explanation of this term, see § 61, p. 79.

EXERCISE 24.

(On the Singular forms of the Perfect *Kal*.)

A. Translate :

1. לַמִּדְבָּר. 2. שָׁכַכְתִּי. 3. שָׁכַרְתָּ אֶת הַפֶּלִי. 4. לָמַדְתָּ שְׂכָרְךָ.
 אֶת הַפֶּפֶר. 5. לֹא מְכַרְתִּי אֶת הַמְּגִלּוֹת הָאֵלֶּה. 6. חָלוּם
 חֲלַמְתִּי. 7. צָחַקְתָּ. 8. לֹא צָחַקְתִּי. 9. מִקּוֹל הַרְעַשׁ הָיְזָה הָאָרֶץ
 10. לָמַד נִגְבֶּת אֶת אֱלֹהֵי. 11. שָׁמַעְתִּי אֶת קוֹל הַנַּעַר
 12. אָכַלְתִּי אֶת הַבָּשָׂר כִּי עִיף אָנֹכִי. 13. לָמַד הַלֵּכָה חֲבֵרוֹנָה:

- B. 1. I have poured out the water upon the earth. 2. Thou,
 my son, hast not remembered all my commandments.
 3. Thou, my daughter (בְּתִי), hast reaped all the field.
 4. Why hast thou forgotten the law that I wrote for
 thee? 5. Thou hast written this letter. 6. Thou (f.)
 hast left the sheep in the field. 7. I have sent this girl
 unto thee. 8. Why hast thou sent this man from thee,
 towards Hebron? 9. My mother has taken the sheep
 from the field. 10. Sarah, why hast thou hidden this
 thing from me? 11. I heard the voice of the girl in the
 house. 12. Why hast thou not eaten the bread that I
 sent unto thee?

VOCABULARY XXV.

thy father	אָבִיךָ	(he) knew	יָדַע
his father	אָבִיו	(he) captured	לָכַד
her mother	אִמָּהּ	girls	נְעִוֹת
garden	גֶּן	servants (const. עֲבָדֵי)	עֲבָדִים
(he) sought	דָּרַשׁ	grave	קֶבֶר
force	קִיּוּמָה	(he) buried	קָבַר

EXERCISE 25.

(On the Plural forms of the Perfect *Kal*.)

A. Translate:

1. זָכְרוּ אֶת הַיּוֹרְדִי. 2. מִדּוּעַ יִדְבְּקוּם אֲחֵרֵי הָאִישׁ הַזֶּה.
3. מִדּוּעַ לֹא שָׁמְעֶתֶם לְקוֹל אָבִיו. 4. שָׁכְמוּ אֶת הָעַם בְּצֹדֶק.
5. קָצְרוּ עַבְדֵי הַמֶּלֶךְ אֶת הַשָּׂדֶה בַּיּוֹם הַזֶּה. 6. לָמָּה לֹא
- דִּרְשַׁתֶּם אֹתִי. 7. סָנְנוּ אֶת הַדֶּלֶת. 8. לָמָּה לֹא שָׁלַחְתֶּן מַלְאָךְ
- אֵלֵינוּ. 9. שָׁלַחוּ גִבּוֹרֵי דָוִד אֶת הָרֶב גָּלִית אֶל עֵיר הַכְּרוֹן.
10. לֹא יָדַעְנוּ אֶת הַמֶּלֶךְ פְּרַעֲזִי וְגַם אֶל מַצֹּתָיו לֹא שָׁמַעְנוּ.
11. לָמָּה לֹא קָבְרֶתֶם אֶת הָאִישׁ בְּקֶבֶר אָבִיו:

- B. 1. You have captured this city by force. 2. We have sent many letters unto the king Ahab. 3. They have sold their idols unto the priests. 4. The priests have left the sanctuary. 5. The servants wrote these letters unto me. 6. Our friends have sought us all the day. 7. You (*f*) have not closed the door of the garden. 8. The girls have eaten the cakes. 9. Your uncles have poured the water upon the ground. 10. The warriors have burnt the city. 11. We have buried the slave. 12. Why have you not buried her in the grave of her mother? 13. The warriors of the king of Egypt have captured the walls of the city. 14. We have trusted in the God of Israel continually. 15. I am Joseph, you have sold me to Egypt. 16. Her mother went to Hebron.

- C. Write out all the Perfect *Kal* of לָבַשׁ, שָׁרַף, and דִּרַשׁ, with the translation of each form.

38. Vav (ו) Conversive.

If a ו is placed in front of a form in the Perfect, the meaning is changed into that of the Future. This is called the "ו Conversive."

Examples: ושמר *he kept*; ושמר *and he will keep*.

[If the verb begins with a ב, מ or פ, the ו takes the form ו.]

Example: ומכר *and he will sell*.

If the first letter of the word has a Sh'vo (as in the forms with *you*), the ו becomes ו.

Example: וקשרתם *and you will bind*.]

VOCABULARY XXVI.

ram	אֵיל	Canaan	כְּנָעַן
anger	אַף	doorpost	מְזוּזָה
because	עַל אֲשֶׁר	(he) planted	כָּטַע
cloak	כִּנְדָּר (pl. כִּנְדָּרִים)	thou hast done	עָשִׂיתָ
corn	דָּגָן	sack	שַׂק
(he) clave	דָּבַק	(he) rejoiced	שָׂמַח
blood	דָּם	(he) was quiet	שָׁקֵט
arrow	חֵץ (pl. חֲצִיצִים)	our midst	תּוֹכְנוּ
(he) slept	יָשַׁן	oven	תַּנּוּר

EXERCISE 26.

(On the ו Conversive with the Perfect.)

A. Translate:

1. ושמרו בני ישראל את השבת.
2. ולקחתי את המצות מן הטהור.
3. ושכח את אשר עשית לי.
4. ושמעתי בקולו.
5. וקברתם.

אֶתִּי בְּאֶרֶץ כְּנָעַן 6. וְשָׂרָה אֶת הַפָּדָה בְּמָקוֹם טָהוֹר 7. וּמִכָּרְתָּ
אֶת הָאֵיל וְשִׁבְלָתָהּ אֶת הַכֶּגֶד בְּדָם 8. וְלָבַשׁ חִפְיוֹ אֶת הַכְּגָדִים
9. וּמִלֶּךְ הָאִישׁ הַזֶּה עַל הָאֶרֶץ הַזֹּאת וְשָׁקַטָה הָאֶרֶץ 10. וְזָכַרְתָּ
אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְשָׁמַרְתָּ אֹתָן 11. וְיִשְׁלַחְתֶּם אֶת הַנֶּעֱר אֲחֵרֵי
הַחֲצִים וְדָרַשׁ אֹתָם 12. וְשִׁכַּבְתָּ וְיִשְׁנָתָ בְּתוֹךְ הַבַּיִת עַד הַבֹּקֶר
13. וְקִצְרֹתַי אֶת הַדָּגָן וְשִׁמְחֹתַי עַל הַבִּרְכָּה אֲשֶׁר שָׁלַח הָאֱלֹהִים
עָלַיִנִי 14. וּמִשְׁלַח הַמַּלְאָךְ עַל הָעָם בְּשָׁלוֹם וְשִׁמְעוּ בְּקוֹלָהּ
15. וְלִמְחֹתַי אֲתָכֶם לִי לֵעָם :

B. 1. And he shall say. 2. And she will take. 3. And I shall remember. 4. And you shall forget. 5. And we shall learn. 6. And thou shalt cleave unto the law.

C. 1. And thou shalt bind them for a sign upon the doorposts of the house. 2. And the priest shall draw near unto the ram. 3. And thou shalt hide the cup in the sack. 4. And the girl will say unto the woman, Who art thou? 5. And you shall take the book from the house and you shall burn it. 6. And they will take the bread from the oven and they will eat it. 7. And the warriors of Syria will capture all the walls of this city. 8. And I shall say unto you on that day, Why have you not drawn near unto my sanctuary in holiness? 9. And I will judge you in anger because you have forgotten my holy law. 10. And you will cleave unto the law of truth which God has planted in our midst. 11. And thou (f.) shalt sell the oil and thou shalt gather all the silver into

the house. 12. And the children of Israel shall keep my laws continually.

39. Future Tense of the Verb.

All the forms in the Future require letters to be added to the *Root*, either in front or at the end, to show the Pronouns.

Singular.

3rd Person Masc. *He will keep* יִשְׁמֹר

3rd Person Fem. *She will keep* תִּשְׁמֹר

3rd Person Masc. *He will bind* יִקְשֹׁר

3rd Person Fem. *She will bind* תִּקְשֹׁר

Examples: *David will bind the man* יִקְשֹׁר דָּוִד אֶת הָאִישׁ

Rachel will keep the law תִּשְׁמֹר רָחֵל אֶת הַתּוֹרָה

The boy will learn the law יִלְמַד הַנֶּעֶר אֶת הַתּוֹרָה

The girl will learn from the book תִּלְמַד הַנַּעֲרָה מִן הַפֶּסֶק

VOCABULARY XXVII.

my wife	אִשְׁתִּי	rebelled	מָרַד
beast	חַיָּה	stoned	סָקַל
lamb	כֶּבֶשׂ	was angry	קָצַף
Leah	לֵאָה	crept	רָמַשׁ
altar	מִזְבֵּחַ	danced	דָּנָד

EXERCISE 27.

(On Future 3rd Person Singular, Masculine and Feminine.)

A. Translate :

1. יִלְמַד. 2. יִשְׂרָף. 3. יִקְצֹר אֶת הַשָּׂדֶה. 4. יִקְצֹף הָאִישׁ.
 5. יִקְשֹׁר דֹּרֶר אֶת הָאוֹיֵב. 6. יִמְשֹׁל הַמֶּלֶךְ עַל הָאָרֶץ. 7. תִּמְשֹׁל
 הַמֶּלֶכָּה. 8. תִּלְמַד. 9. תִּקְצֹף. 10. תִּרְמֹשׁ חַחֲזִיהַ עַל הָאָרֶץ.
 11. תִּסְמֹן הָאִשָּׁה אֶת הַיָּלֵד. 12. תִּרְקֹד הַפְּעֻרָה. 13. תִּשְׂרָף
 לֶאֱחָ אֶת הָעֵץ :

- B. 1. He will hide the box. 2. He will stone the lamb.
 3. The boy will learn these words from this book.
 4. The girl will keep all my commandments. 5. Abraham
 will not be angry against Isaac. 6. Sarah will burn the
 letter that I wrote to her. 7. My son will not rebel
 against the law of the land. 8. This holy priest will
 sprinkle the blood upon the altar. 9. My wife will hide
 the child in the house. 10. She will learn all that I
 have written in the book for her. 11. The daughter of
 the king will keep the laws of the land. 12. The lion
 will tear the lamb.

40. Forms of Pronouns added to the Root.

In the Future of the *Kal* Conjugation.

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	
<i>He will</i>	וְיִשְׂרָף	<i>They (mas.) will</i>	וְיִשְׂרָפוּ
<i>She will</i>	וְתִקְצֹף	<i>They (fem.) will</i>	וְתִקְצֹפנה
<i>Thou (mas.) wilt</i>	וְתִקְצֹף	<i>You (mas.) will</i>	וְתִקְצֹפוּ
<i>Thou (fem.) wilt</i>	וְתִקְצֹפִי	<i>You (fem.) will</i>	וְתִקְצֹפנה
<i>I (com.) shall</i>	וְנִשְׂרָף	<i>We (com.) shall</i>	וְנִשְׂרָפוּ

*Singular.*יִשְׁמֹר *he will keep.*תִּשְׁמֹר *she will keep.*תִּשְׁמֹר *thou (m.) wilt keep.*תִּשְׁמְרִי *thou (f.) wilt keep.*אֶשְׁמֹר *I shall keep.**Plural.*יִשְׁמְרוּ *they (m.) will keep.*תִּשְׁמְרֶנָּה *they (f.) will keep.*תִּשְׁמְרוּ *you (m.) will keep.*תִּשְׁמְרֶנָּה *you (f.) will keep.*נִשְׁמֹר *we shall keep.**Singular.*יִקְשֹׁר *he will bind.*תִּקְשֹׁר *she will bind.*תִּקְשֹׁר *thou (m.) wilt bind.*תִּקְשְׁרִי *thou (f.) wilt bind.*אֶקְשֹׁר *I shall bind.**Plural.*יִקְשְׁרוּ *they (m.) will bind.*תִּקְשְׁרֶנָּה *they (f.) will bind.*תִּקְשְׁרוּ *you (m.) will bind.*תִּקְשְׁרֶנָּה *you (f.) will bind.*נִקְשֹׁר *we shall bind.*

Examples of sentences with Future forms, in the Plural :

The boys will learn יִלְמְדוּ הַנְּעָרִים; *the girls will learn* תִּלְמְדֶנָּה הַלְּמִדּוֹת;
we shall rule over the earth נִמְשֵׁל עַל הָאָרֶץ (fem.); *we shall rule over the earth* נִמְשֵׁל עַל הָאָרֶץ (fem.).

VOCABULARY XXVIII.

if	אִם	deceit	מִרְמָה
I shall be	אֶהְיֶה	when ?	מָתַי
men (plural of אִישׁ)	אֲנָשִׁים	I have given	נָתַתִּי
sprinkled	זָרַק	women (plural of אִשָּׁה)	נָשִׁים
wheat	חֲטָיִים	harvest	קָצִיר
scales	מֵאֲזֵנִים	weighed	שָׁקַל

EXERCISE 28.

(On all Future forms.)

A. Translate:

1. אֶמְלֹךְ עַל הָאָרֶץ הַזֹּאת בְּשֵׁם אָבִי. 2. אִם תִּשְׁמְרוּ אֶת
- מִצְוֹתַי אֲשַׁמְרֵם מִכָּל רָע. 3. אֵת בֵּיתְךָ נִשְׂרֹף בָּאֵשׁ. 4. ה'
- יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. 5. לֹא אֶמְשַׁל בָּכֶם ה' וְיִמְשַׁל בָּכֶם. 6. תִּשְׂרַפְנָה
- הַנָּשִׁים אֶת הַסְּפָרִים כִּי תִקְצַפְנָה מְאֹד. 7. מִדּוּעַ תִּשְׁקֹלוּ אֶת
- הַפֶּסֶק בַּמַּאֲזָנִים הָאֵלֶּה וְהֵם מֵאֲזִנִּי מְרֻמָּה. 8. נִשְׁמֹר אֶת הַצִּיּוֹן
- מִן הָאֲרִי וּמִן הַדֹּב. 9. מִרְבִּי יִקְצְרוּ הָאֲנָשִׁים אֶת קִצְרֵי הַחַיִּים
10. תִּזְרְקוּ אֶת הַפִּיִּם עַל הָאֵשׁ. 11. לֹא הִטְמַן אֶת הַפֶּסֶק אֲשֶׁר
- נָתַתִּי לָךְ. 12. אִם תִּשְׁמְעוּ לְקוֹלִי אֶתִּידָה לָכֶם לְמֶלֶךְ:

- B. 1. The warriors of the king will burn the city. 2. We shall reap the field. 3. The women will rule over the children. 4. You will learn all that I have written unto you. 5. Thou (*m.*) wilt reign over the trees as a king. 6. I shall burn all the corn in the field. 7. You will sprinkle the blood upon the coat. 8. The girls will guard the house. 9. If they will keep my covenant, I shall be unto them like a father. 10. My wife, thou (*f.*) wilt not burn this scroll. 11. You will send these men from this place to Egypt. 12. They will stone the wicked man. 13. The wolves will tear the sheep in the cave. 14. The women will keep the laws of God.

41. Rules of Verbs with the letters ב'ג'ד'כ'פ'ת.

(1.) If a verb begins with one of the letters ב'ג'ד'כ'פ'ת there must be a *Weak Dogesh* in this letter. In the *Future* forms, this Dogesh is dropped (because the letter has ceased to be the *first* letter of the word).

Examples: From root פָּקַד: יִפְקֹד *he will visit*; from root גָּנַב: יִגְנֹב *he will steal*.

(2.) If the *second* letter of the Root is one of the letters ב'ג'ד'כ'פ'ת, this letter in the *Future* receives a *Weak Dogesh* in each form (because it follows a silent Sh^evo).

Examples: From root זָכַר: יִזְכֹּר *he will remember*; from root לָבַשׁ: יִלְבֹּשׁ *he will dress*; from root כָּתַב: יִכְתֹּב *he will write*.

VOCABULARY XXIX.

our fathers (pl. of אָב)	אֲבוֹתֵינוּ	mourned	סָפַד
between	בֵּין	any more	עוֹד
feast	חַג	met	פָּגַשׁ
reproach	חֲרָפָה	Passover	פֶּסַח
vineyard	כֶּרֶם	visited	פָּקַד
my heart	לִבִּי	spread out	פָּרַשׁ
made	כָּרַת	rode	רָכַב
to-morrow	מָחָר	mercy	רַחֲמִים
inheritance	נַחֲלָה	rested	שָׁכַת

EXERCISE 29.

(On Verbs with one of the letters ב'ג'ד'כ'פ'ת as a root.)

A. Translate :

1. נלכד את העיר ונשרף אתה באש.
2. ישפט האלהים בין דוד ובין שאול.
3. מחר אכתוב אליה את המכתב.
4. יכרתו אנשי ישראל ברית עם מלך אשור.
5. למח תרדפו אחרי האיש.
6. בצדק תשפט את אחיה.
7. ביום השבת תשבת מן המלאכה.
8. לא תזכיר עוד את הרפיה.
9. לא תספדנה עליכם הנשים.
10. אפרש את ידי אל השמים.
11. לא תגביו ולא תדרשו אחרי הרשעה.
12. לא נמכר לה את השנה.
13. כי נחלת אבותינו הוא על סוס לא נרפב :

- B. 1. On this day you shall rest from all work. 2. The boy will close the door. 3. The queen will judge you in mercy. 4. The men will sell the vineyard unto the king. 5. When will you remember my covenant? 6. I shall remember thy law and I shall write its (f.) statutes upon my heart. 7. And we shall bury him with honour. 8. Thou wilt not visit the wickedness of our fathers upon us. 9. The women will spread out the cloak upon the ground. 10. Thou (f.) wilt make a covenant with this good queen. 11. I will put on the garments of holiness. 12. The woman will dip the cloak in water. 13. They (m.) will sell the unleavened-bread for the feast of the Pass-over. 14. Judah will capture the city to-morrow. 15. We will meet you in the city of Shechem on that day.

42. Parsing of Verbs.

1. Mention the part of speech.
2. Root and meaning.
3. Conjugation.
4. Tense.
5. Person.
6. Number.
7. Gender (if in a sentence, name the subject).
8. Translation of the word.

Examples:

<i>Of Perfect Forms.</i>		<i>Of a Future.</i>
שָׁמְרָה	זָכַרְתָּם	תִּקְשְׁרִי
1. Verb.	1. Verb.	1. Verb.
2. Root שָׁמַר to keep.	2. Root זָכַר to remember.	2. Root קָשַׁר to bind
3. Kal Conjugation.	3. Kal Conjugation.	3. Kal Conjugation.
4. Perfect Tense.	4. Perfect Tense.	4. Future Tense.
5. 3rd Person.	5. 2nd Person.	5. 2nd Person.
6. Singular Number.	6. Plural Number.	6. Sing. Number.
7. Feminine Gender.	7. Masculine Gender.	7. Fem. Gender.
8. <i>She has kept.</i>	8. <i>You have remembered.</i>	8. <i>Thou wilt bind.</i>

If a ׀ is prefixed to the Verb, state whether it is a ׀ Con-
versive or not.

EXERCISE 30.

1. Write out all Future Kal of קָצַר and קָרַח with the English of each form.
2. Write out the *Singular* forms of the Perfect and Future of מָשַׁל, with the English of each form.
3. Parse: (a) תִּשְׁקַח (b) יִקְצֹר (c) תִּשְׁלַח (d) יִקְרַח (e) תִּזְרֹחַ (f) יִנָּחֵם.
4. Write out Future Kal of קָרַח and קָרַח, with the English.
5. Write out the *Plural* forms of the Perfect and Future of קָרַח and קָרַח, with the English of each form.
6. Parse: (a) יִזְכֹּר (b) יִשְׁכַּח (c) יִקְרַח (d) יִנָּסֵר (e) תִּמְכַּח (f) תִּמְכַּח (g) יִכְתֹּב.

43. י Conversive with the Future.

If the letter י (with a Strong Dogesh in the pronoun) stands in front of a *Future* form, the meaning is changed to that of the Perfect.

Examples: יִשְׁמֹר he will keep : וַיִּשְׁמֹר and he kept.

יִנָּקֵר we shall bury : וַיִּנָּקֵר and we buried.

יִתְלַמֵּד you will learn : וַיִּתְלַמֵּד and you learnt.

This י is called the י Conversive with the Future.

If א is the pronoun, the point under the ו becomes ך (because א cannot take a Dogesh).

Example: אֶמְלֹךְ *I shall reign* : וְאֶמְלֹךְ *and I reigned*.

[Note that ו with a Sh'vo is *not* ו Conversive.

Example: וַיִּשְׁמֹר *and he will keep* ; וְאֶלְמֹד *and I shall learn*.]

VOCABULARY XXX.

after me	אַחֲרַי	Moab	מוֹאָב
camel	גָּמֶל (pl. גָּמְלִים)	Macpelah	מַכְפֶּלֶה
to-day	הַיּוֹם	fruit	פֵּרוֹ
anger	זַעַם	gathered	קִבֵּץ

EXERCISE 31.

A. Translate :

1. וַיִּרְדֹּף 2. וַיִּרְדֹּף 3. וְאֶכְתֹּב 4. וְאֶכְתֹּב 5. וְקִבְּרִי 6. וַיִּקְבְּרוּ
 7. וַתִּקְבְּרוּ 8. וַנִּפְרֹשׁ 9. וַתִּפְרֹשְׁנָה הַנָּשִׁים אֶת הַבָּגָד עַל
 - הָאֲדָמָה 10. וַתִּפְקֹד 11. וַתִּשְׁמֹן 12. וַאֲשֶׁר אֶת גְּבוּרַת
 - הָאוֹיֵב 13. וַאֲשֶׁר אֶת חֲפִיַּת בָּיִם הָהוּא 14. וַתִּמְלֹךְ עָלֵינוּ
 - לְעוֹלָם וָעֶד 15. וַיִּרְבּוּ הָאֲנָשִׁים עַל הַפּוֹסִים וַתִּרְפְּבֶנָה
 - הַנָּשִׁים עַל הַגָּמְלִים 16. וַיִּקְרְבוּ אֶל הָעֵצִים וַיִּקְבְּצוּ מִן הַפֵּרוֹ
 17. וַאֲשֶׁף אֶת זַעְמִי עַל הָעָם הַזֶּה אֲשֶׁר לֹא שָׁמְרִי אֶת
 - הַתּוֹרַתִּי הַקְּדוּשָׁה 18. וַיִּשְׁלְחוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מַלְאָכִים אֶל מֶלֶךְ
 - מוֹאָב 19. וַאֲזַכֵּר לָהֶם אֶת בְּרִיתִי 20. וַיִּשְׁמְעוּ בְּלִי יִשְׂרָאֵל
- אֶת הַמִּשְׁפָּט אֲשֶׁר שָׁפַט הַמֶּלֶךְ :

- B. 1. And they sent. 2. And they (*f.*) will remember. 3. And I shall reign. 4. And I reigned over them. 5. And ye shall judge the people. 6. And the king judged the land. 7. And the men will pursue after the enemy to-day. 8. And thou hast pursued after me with hatred. 9. And we have sold the house unto the stranger. 10. And the women will sell the garden. 11. And I sold the vineyard unto Solomon. 12. And she will pour out the water. 13. And the woman closed the door. 14. And the sons of Jacob heard the voice of Joseph. 15. And thou hast visited all his evil upon his head. 16. And you (*f.*) shall write a letter to-day unto the king, and he will judge you (*f.*) in mercy. 17. And I closed the door quickly. 18. And the people made (*pl.*) a covenant with Moses on that day. 19. And he will make a covenant of peace with us. 20. And the children of Jacob buried him in the cave of Macpelah in the land of Canaan.

44. Present Tense (of the Kal).

Participle.

Forms :

שׁוֹמֵר	Mas. Sing.	שׁוֹמֵר <i>keeping.</i>	כּוֹתֵב <i>writing.</i>
שׁוֹמֶרֶת	Fem. Sing.	שׁוֹמֶרֶת	כּוֹתֶבֶת
שׁוֹמֶרֶת		or שׁוֹמֶרֶת	or כּוֹתֶבֶת
שׁוֹמְרִים	Mas. Plur.	שׁוֹמְרִים	כּוֹתְבִים
שׁוֹמְרוֹת	Fem. Plur.	שׁוֹמְרוֹת	כּוֹתְבוֹת

With Nouns :

<i>The man is keeping (keeps)</i>	הָאִישׁ שׁוֹמֵר	Mas. Sing.
<i>The woman</i> „ „	{ הָאִשָּׁה שׁוֹמֶרֶת or הָאִשָּׁה שׁוֹמֶרֶת }	Fem. Sing.
<i>The men keep</i>	הָאֲנָשִׁים שׁוֹמְרִים	Mas. Plur.
<i>The women keep</i>	הַנְּשִׁים שׁוֹמְרוֹת	Fem. Plur.
<i>David is learning (learns)</i>	דָּוִד לֹמֵד	Mas. Sing.
<i>Sarah</i> „ „	{ שָׂרָה לֹמְדָה or שָׂרָה לֹמְדֶת }	Fem. Sing.

N.B.—The Relative Pronoun **אֲשֶׁר** is not used with Participles. Instead, the Article is added. Examples: **הַשׁוֹמֵר** *who keeps*; **הַלֹּמֵד** *who learns*.

45.

Present Tense.*With Pronouns.**Singular.*

<i>I am writing (I write)</i>	אֲנִכִּי כוֹתֵב	Mas.
„ „ „	אֲנִכִּי כוֹתֶבֶת (כוֹתֶבֶת)	Fem.
<i>Thou art writing (writest)</i>	אַתָּה כוֹתֵב	Mas.
„ „ „	אַתָּה כוֹתֶבֶת (כוֹתֶבֶת)	Fem.
<i>He is writing (writes)</i>	הוּא כוֹתֵב	Mas.
<i>She</i> „ „	הוּא כוֹתֶבֶת (כוֹתֶבֶת)	Fem.

Plural.

We are writing (write) אֲנַחְנוּ כּוֹתְבִים Mas.

” ” ” אֲנַחְנוּ כּוֹתְבוֹת Fem.

You are writing (write) אַתֶּם כּוֹתְבִים Mas.

” ” ” אַתֶּן כּוֹתְבוֹת Fem.

They are writing (write) הֵם כּוֹתְבִים Mas.

” ” ” הֵן כּוֹתְבוֹת Fem.

46.

With Participles, *not* is translated by אֵין. Examples:
David is not keeping the law אֵין דָּוִד שׁוֹמֵר אֶת הַתּוֹרָה.

With Pronouns, אֵין has the following forms:

<i>I am not</i>	אֵינִי	<i>We are not</i>	אֵינָנוּ
<i>Thou art not</i>	אֵינְךָ Mas.	<i>You are not</i>	אֵינְכֶם Mas.
<i>Thou art not</i>	אֵינְךָ Fem.	<i>You are not</i>	אֵינְכֶן Fem.
<i>He is not</i>	אֵינּוּ	<i>They are not</i>	אֵינָם Mas.
<i>She is not</i>	אֵינָהּ	<i>They are not</i>	אֵינָן Fem.

I am not passing over the Jordan אֵינִי עוֹבֵר אֶת הַיַּרְדֵּן.

Thou art not eating bread אֵינְךָ אוֹכֵל לֶחֶם.

They are not going אֵינָם הוֹלְכִים.

VOCABULARY XXXI.

our father	אָבִינוּ	dwelt	יָשַׁב
chose	בָּחַר	his heart	לְבוֹ
without	בְּלִי	death	מָוֶת
observed	חָנַג	passed (or disobeyed)	עָבַר
trembling	הִרְדָּה	gate (pl. שַׁעֲרִים)	שַׁעַר
goodness	טוֹב	captain of the army	שַׂר הָעֶזְרָא

EXERCISE 32.

(On the Present Tense.)

A. Translate :

1. אֲנִכִּי הוֹלֵךְ בְּדֶרֶךְ כָּל הָאָרֶץ. 2. מוֹשֶׁל יוֹסֵף עַל אֶרֶץ
 מִצְרַיִם. 3. חוֹנְנִים בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת חַג הַפֶּסַח. 4. הָאֲנָשִׁים
 פּוֹתְחִים אֶת שַׁעַר הָעִיר. 5. מִדּוּעַ אַתָּה עוֹבֵר אֶת מִצְוֹת
 הַמֶּלֶךְ. 6. פּוֹתְחֵת הַמֶּלֶכָה אֶת הַמִּכְתָּב אֶל שַׂר הָעֶזְרָא. 7. אִם
 שׁוֹמְעִים אַתָּם אֶת קוֹלִי תִקְרַב אֵלַי. 8. הִיא נוֹתֶנֶת לִי לֶחֶם.
 9. אֲנִיחֵנִי הוֹלְכִים אֶל הַמֶּקְדָּשׁ. 10. וְנִצְרוּתֶיהָ הוֹלְכוֹת עַל הַמֶּקֶר.
 11. אֵינִי לוֹמֵד אֶת תּוֹרַת הָאֱלִילִים. 12. אֵינִם שׁוֹמְרִים אֶת
 מִצְוֹת הַמֶּלֶךְ. 13. אֲנִיחֵנִי שׁוֹכְבִים בְּלֵילָה בְּלִי הִרְדָּה כִּי אֱלֹהִים
 אַתָּה. 14. אַתָּה זוֹכֵר אֶת בְּרִיתְךָ לְעוֹלָם. 15. מִדּוּעַ אֵינְכֶם
 שׁוֹמְרִים אֶת מִצְוֹתַי. 16. מִדּוּעַ אַתָּה הוֹלְכֵת אֵלַי הַיּוֹם. 17. בְּתוֹךְ
 עַמִּי אֲנִכִּי יוֹשֶׁבֶת :

- B. 1. The man is pursuing after the enemy. 2. We give
 praise unto God for his goodness. 3. This woman is
 guarding her son from evil. 4. She is ruling over us
 5. You do not judge us with mercy. 6. I say unto you,
 Ye are righteous. 7. David loves Jonathan with all his
 heart. 8. The women hear the voice of the child. 9.
 They are always writing letters unto me. 10. We
 eat unleavened-cakes on the feast of the Passover.
 11. Why do you not rejoice to-day? 12. The boy is

eating honey and the girl is eating apples. 13. The men are breaking the door of the house. 14. I am not going unto that place to-day. 15. We are not selling the vineyard that our father gave to us. 16. He does not seek our peace for he is an enemy to us. 17. The men do not remember the name of the stranger who dwelt in the house. 18. Behold, I give unto you the life, and the death, and you shall choose the life.

1. Write out Present Tense of זָכַר with the Pronouns.
2. " " " " אָכַל " " "
3. " " " " שָׁמַט with the word *not* added to the Pronouns.

47. Imperative (of the Kal).*

To express a command, the *Imperative* is used. The forms of the Imperative are taken from the four *Future* 2nd Person forms, with the prefix ת removed.

Sing. שָׁמֵר (mas.) *keep thou* (addressed to *one* man or boy).

שָׁמְרִי (fem.) *keep thou* (" " woman or girl).

Plu. שִׁמְרוּ (mas.) *keep ye* (" to more than *one* man or boy).

שִׁמְרֵנָה (fem.) *keep ye* (" to more than *one* woman or girl).

To express a command *not* to do anything, use the 2nd Person form of the *Future* with the word אַל, thus :

* For the Infinitive, see p. 88.

Sing.	אל תשמר (mas.)	do not keep	(addressed to one man or boy.)
	אל תשמרי (fem.)	do not keep	(addressed to one woman or girl.)
Plu.	אל תשמרו (mas.)	do (ye) not keep	(addressed to more than one man or boy.)
	אל תשמרנה (fem.)	do (ye) not keep	(addressed to more than one woman or girl.)

VOCABULARY XXXII.

folly	אָגֵלָה	thy heart	לִבְךָ
our brother	אָחִינִי	present	מָנָה
daughters of	בָּנוֹת (pl. const. of בַּת)	Sinai	סִינַי
kindness	חֶסֶד	sins (pl. of פֶּשַׁע)	פְּשָׁעִים
		the gates of	שַׁעְרֵי

EXERCISE 33.

A. Translate :

1. סָגַר אֶת הַדֶּלֶת. 2. רָדַפְנִי אֶחָדִי הָאוֹיֵב. 3. בָּנוֹת יִהְיֶה אֵל הַקְּצָפָה עַל הַמֶּלֶךְ. 4. דּוֹדִי כָרַבּוּ לוֹ מִכָּמָר. 5. זָכְרוּ אֶת תּוֹרַת מֹשֶׁה אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם אֱלֹהִים בְּהַר סִינַי. 6. אֵל תִּזְכֹּר מִלְּפָנֶי אֶת פְּשָׁעֵינוּ. 7. שְׁלַחוּ מִנוֹת אֵל מֶלֶךְ מִצְרַיִם. 8. מְכַרִּי אֶת הַשָּׂמֶן אֲשֶׁר בְּכִלִּי. 9. דִּרְשׁוּ אֶת הָאֱלֹהִים בְּכָל לִבְכֶּם. 10. אֵל תִּשְׁפָּכוּ דָם פִּי אָחִינִי הוּא :

- B. 1. My daughter, remember the law of Moses. 2. O children of Israel, keep the commandments of your king. 3. My son, do not mourn this evil man. 4. Do not forget, O my sons, my law. 5. Open ye unto me the gates of righteousness. 6. O women, learn justice and kindness. 7. My wife, do not burn that book. 8. O King David, reign over us in mercy. 9. My daughters, do not seek after folly. 10. Sarah, do not close the door.

C. Write out the Imperative of קָרַב, שָׁבַר and שָׁפַט.

Parse (a) לְמַדּוּ, (b) זָכְרִי, (c) דִּרְשָׁנָה, (d) שִׁפְטוּ.

48.

Niphal.

The *Simple Passive* forms of the Verb are called the *Niphal* Conjugation.

The pronominal suffixes are the same as in the *Kal* (*Active*).

Perfect Niphal (Passive).

<i>Singular.</i>		<i>Singular.</i>	
<i>He was kept</i>	נִשְׁמַר	<i>He was bound</i>	נִקְשַׁר
<i>She was kept</i>	נִשְׁמְרָה	<i>She was bound</i>	נִקְשְׁרָה
<i>Thou (mas.) wast kept</i>	נִשְׁמַרְתָּ	<i>Thou (mas.) wast bound</i>	נִקְשַׁרְתָּ
<i>Thou (fem.) wast kept</i>	נִשְׁמַרְתְּ	<i>Thou (fem.) wast bound</i>	נִקְשַׁרְתְּ
<i>I was kept</i>	נִשְׁמַרְתִּי	<i>I was bound</i>	נִקְשַׁרְתִּי
<i>Plural.</i>		<i>Plural.</i>	
<i>They were kept</i>	נִשְׁמְרוּ	<i>They were bound</i>	נִקְשְׁרוּ
<i>You (mas.) were kept</i>	נִשְׁמַרְתֶּם	<i>You (m.) were bound</i>	נִקְשַׁרְתֶּם
<i>You (fem.) were kept</i>	נִשְׁמַרְתֶּן	<i>You (f.) were bound</i>	נִקְשַׁרְתֶּן
<i>We were kept</i>	נִשְׁמַרְנוּ	<i>We were bound</i>	נִקְשַׁרְנוּ

(1.) Notice the addition of the ך to shew the *Niphal* forms.

(2.) The law of ך Conversive applies in all Perfect forms of the Verb.

Example in the Niphal: וְנִשְׁמַר and he will be kept.

The verbs with the letters of ב'ג'ד'כ'פ'ת take or omit the *Weak Dogesh* according to the rules given in § 41, p. 52.

Thus, Perfect Niphal of זָכַר is נִזְכַּר, נִזְכְּרָה, etc.

„ „ „ שָׁפַט is נִשְׁפָּט, נִשְׁפָּטָה, etc.

„ „ „ כָּתַב is נִכְתָּב, נִכְתָּבָה, etc.

„ „ „ פָּקַד is נִפְקָד, נִפְקָדָה, etc.

49. Future Niphal (Passive).

(The pronominal affixes are the same as in the *Kal*).

<i>Singular.</i>		<i>Singular.</i>	
<i>He will be kept</i>	יִשְׁמַר	<i>He will be bound</i>	יִקָּשֶׁר
<i>She will be kept</i>	תִּשְׁמָר	<i>She will be bound</i>	תִּקָּשֶׁר
<i>Thou (m.) wilt be kept</i>	תִּשְׁמָר	<i>Thou (m.) wilt be bound</i>	תִּקָּשֶׁר
<i>Thou (f.) wilt be kept</i>	תִּשְׁמְרִי	<i>Thou (f.) wilt be bound</i>	תִּקָּשְׁרִי
<i>I shall be kept</i>	אֶשְׁמַר	<i>I shall be bound</i>	אֶקָּשֶׁר
<i>Plural.</i>		<i>Plural.</i>	
<i>They (m.) will be kept</i>	יִשְׁמְרוּ	<i>They (m.) will be bound</i>	יִקָּשְׁרוּ
<i>They (f.) will be kept</i>	תִּשְׁמְרֶנָּה	<i>They (f.) will be bound</i>	תִּקָּשְׁרֶנָּה
<i>You (m.) will be kept</i>	תִּשְׁמְרוּ	<i>You (m.) will be bound</i>	תִּקָּשְׁרוּ
<i>You (f.) will be kept</i>	תִּשְׁמְרֶנָּה	<i>You (f.) will be bound</i>	תִּקָּשְׁרֶנָּה
<i>We shall be kept</i>	נִשְׁמַר	<i>We shall be bound</i>	נִקָּשֶׁר

(1.) The ך which is the characteristic sign of the Niphal is omitted in the Future, and, in its place, a Strong Dogesh is placed in the *first root-letter*.

(2.) The law of ך Conversive applies in all Future forms of the Verb.

Examples in the Niphal: יִשְׁמַר *he will be kept*; וַיִּשְׁמַר *and he will be kept*; וַיִּשְׁמַר *and he was kept*.

VOCABULARY XXXIII.

Levite	לוי	tablet	לוח (pl. לוחות)
innocent	נקי	storm	סערה
Jerusalem	ירושלים	counted	ספר

EXERCISE 34.

(Niphal : Perfect and Future.)

A. Translate :

1. נִשְׁרַפוּ הַסְּפָרִים. 2. נִלְכְּדָה הָעִיר. 3. נִרְדְּפוּ 4. נִקְבְּרוּ הַנְּשִׁים. 5. נִכְתְּבָה הַתּוֹרָה בְּסֵפֶר. 6. וְנִשְׁמַע הַקּוֹל בְּכָל הַבָּיִת.
7. תִּשְׁרַפוּ 8. בְּמָקוֹם אֲשֶׁר תִּקְבְּרוּ שָׁם אֶקְבֵּר. 9. לֹא יִזְכְּרוּ לְעוֹלָם. 10. לֹא יִקְרְבוּ הָרָשָׁעִים בְּסֵפֶרִי. 11. וַיִּלְכְּדוּ יוֹנָתָן.
12. תִּשְׁבֵּר מַלְכוּתוֹ. 13. יִשְׁמְטוּ וַיִּשְׁבְּרוּ. 14. נִמְפָּרְנוּ לְעֶבְדִּים. 15. לֹא יִמְכֹּר לָךְ הָעֶבֶד. 16. וַיִּסְפְּרוּ הַלְוִיִּם. 17. חֲשׂוֹר יִסְמַל.
18. פָּנוּם נִשְׁפָּכְתִּי. 19. וַיִּשְׁפֹּךְ דָּם נָקִי. 20. וַיִּפְתַּח בְּסֵפֶר הַחַיִּים :

B. Parse : (a) נִקְבְּרוּ, (b) וַיִּשְׁפֹּךְ, (c) נִמְפָּרְנוּ, (d) תִּקְבְּרוּ, (e) וְנִשְׁמַע, (f) וַיִּשְׁבְּרוּ, (g) נִכְתְּבָה.

C. (1.) Write out Niphal Perfect of לָבַשׁ and זָכַר, with the English of each form.

(2.) Write out Kal and Niphal Future of מָכַר, with the English of each form.

- D. 1. He will be judged. 2. We shall be sold for slaves.
 3. She will be buried. 4. You (f.) will be remembered.
 5. They will be counted. 6. The cities will be captured.
 7. His voice will be heard. 8. We have been judged
 in mercy. 9. I have been heard. 10. You (f.) have
 been remembered. 11. The kings were buried in Jeru-
 salem. 12. The vessels were broken. 13. The prophets
 will be sought. 14. I was robbed. 15. The ships were
 sold unto the enemy. 16. The ox will be stoned. 17.
 My voice was heard in the night. 18. The law of God
 was written upon the tablets which Moses broke. 19. We
 shall be hidden in the cave. 20. The ships were broken in
 the great storm.

50.

Imperative (Niphal).

Negatively.

M. Sing.	הִשְׁמֵר <i>be thou kept.</i>	אַל תִּשְׁמֵר <i>do not be kept.</i>
F. „	הִשְׁמְרִי <i>be thou kept.</i>	אַל תִּשְׁמְרִי <i>do not be kept (f.)</i>
M. Plural	הִשְׁמְרוּ <i>be ye kept.</i>	אַל תִּשְׁמְרוּ <i>do ye not be kept.</i>
F. „	הִשְׁמַרְנָה <i>be ye kept.</i>	אַל תִּשְׁמַרְנָה <i>do ye not be kept (f.)</i>

51.

Participle (Niphal).

M. Sing.	נִשְׁמֵר <i>(having been) kept.</i>	נִכְתֵּב <i>(having been) written.</i>
F. „	נִשְׁמְרָה } נִשְׁמֶרֶת }	נִכְתְּבָה } נִכְתֶּבֶת }
M. Plur.	נִשְׁמְרִים „ „ „	נִכְתְּבִים „ „ „
F. „	נִשְׁמְרוֹת „ „ „	נִכְתְּבוֹת „ „ „

Examples: סֵפֶר נִכְתֵּב *a written book*; קֶעֶרֶה נִשְׁבְּרָה *a broken dish.*

52.

There is also a second Participle of the Kal, called the *Passive* Participle Kal, that has the same meaning as the Participle of the Niphal; its forms are:

Mas. Sing.	שָׁמוּר kept.	כָּתוּב written.
Fem. „	שְׁמוּרָה „	כְּתוּבָה „
Mas. Plur.	שְׁמוּרִים „	כְּתוּבִים „
Fem. „	שְׁמוּרוֹת „	כְּתוּבוֹת „

The above examples may also be translated:

סֵפֶר כָּתוּב *a written book*; קֶעֱרָה שְׁבוּרָה *a broken dish*.

EXERCISE 35.

(Forms of the Niphal.)

- A. 1. And they were buried. 2. And the woman was hidden. 3. And the cities were captured. 4. And I shall be remembered. 5. And you have been sold. 6. Be ye hidden in the cave. 7. Be ye judged, my daughters. 8. The broken (*Partic.*) vessel. 9. The captured city. 10. The written books. 11. Do not be ruled in wickedness, O sons of Israel. 12. Do not be sold for slaves, my sons. 13. Do not be hidden in the house, my son. 14. A broken heart.
- B. (1.) Write out the Imperative Kal and Imperative Niphal of סָתַר and שָׁמַן, with the English of each form.
- (2.) Write out the Participle Niphal of סָתַר, with all the Pronouns.

I.

53. Changeable Nouns* in common use.

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
<i>Father</i>	אב	אבות	<i>Heart</i>	לב (לבי) לבב (לבבי)	לבות
<i>Mother</i>	אם	אמות	<i>Work</i>	מעשה	מעשים
<i>Man</i>	איש	אנשים	<i>Place</i>	מקום	מקומות
<i>Woman</i>	אשה	נשים	<i>Boy</i>	נער	נערים
<i>Brother</i>	אח	אחים	<i>Girl</i>	נערה	נערות
<i>Sister</i>	אחות	אחיות	<i>Soul (f.)</i>	נפש	נפשות
<i>Stone (f.)</i>	אבן	אבנים	<i>Book</i>	ספר	ספרים
<i>Land (f.)</i>	ארץ	ארצות	<i>Slave</i>	עבד	עבדים
<i>Ear† (f.)</i>	אזן	(Dual) אזנים	<i>Eye† (f.)</i>	עין	(Dual) עינים
<i>Son</i>	בן	בנים	<i>City (f.)</i>	עיר	ערים
<i>Daughter</i>	בת	בנות	<i>People</i>	עם	עמים
<i>House</i>	בית	בתים	<i>Door, gate</i>	פתח	פתחים
<i>Way</i>	דרך	דרכים	<i>Head</i>	ראש	ראשים
<i>Mountain</i>	הר	הרים	<i>Foot† (f.)</i>	רגל	(Dual) רגלים
<i>Month</i>	חדש	חדשים	<i>Spirit (f.)</i>	רוח	רוחות
<i>Day</i>	יום	ימים	<i>Field</i>	שדה	שדות
<i>Hand† (f.)</i>	יד	(Dual) ידים	<i>Prince</i>	שר	שרים
<i>Sea</i>	ים	ימים	<i>Tribe</i>	שבט	שבטים
<i>Child</i>	ילד	ילדים	<i>Judge</i>	שופט	שופטים
<i>Priest</i>	כהן	כהנים	<i>Ox</i>	שור	שורים
<i>Dog</i>	כלב	כלבים	<i>Year</i>	שנה	שנים
<i>Vessel</i>	כלי	כלים	<i>Gate</i>	שער	שערים
<i>King</i>	מלך	מלכים			

* All these nouns change their vowels when declined.

† Parts of the body are in the *Feminine*, except *head, heart and mouth* (פה).

II.

54. Verbs in common use. (In 3rd Pers. Mas. Sing. Forms).

<i>Perfect.</i>	<i>Future.</i>	<i>Future with Conversive</i>
אָכַל <i>he ate.</i>	יֹאכַל <i>he will eat.*</i>	וַיֹּאכַל <i>and he ate.*</i>
אָמַר <i>he said.</i>	יֹאמַר <i>he will say.</i>	וַיֹּאמַר (וַיֹּאמֶר) <i>and he said.</i>
בָּא (בּוֹא) <i>he came.</i>	יָבֹא <i>he will come.</i>	וַיָּבֹא <i>and he came.</i>
בָּכָה <i>he wept.</i>	יִבְכֶּה <i>he will weep.</i>	וַיִּבֶךְ <i>and he wept.</i>
בָּנָה <i>he built.</i>	יִבְנֶה <i>he will build.</i>	וַיִּבֶן <i>and he built.</i>
בָּרָא <i>he created.</i>	יִבְרָא <i>he will create.</i>	וַיִּבְרָא <i>and he created.</i>
בֵּרַךְ (בִּרְךָ) <i>he blessed.</i>	יִבְרֹךְ <i>he will bless.</i>	וַיִּבְרַךְ <i>and he blessed.</i>
דִּבֶּר <i>he spoke.</i>	יִדְבֹּר <i>he will speak.</i>	וַיִּדְבֹּר <i>and he spoke.</i>
הִלֵּךְ <i>he went.</i>	יֵלֵךְ <i>he will go.</i>	וַיֵּלֶךְ <i>and he went.</i>
הָיָה <i>he was.</i>	יִהְיֶה <i>he will be.</i>	וַיְהִי <i>and he was.</i>
חָיָה <i>he lived.</i>	יִחְיֶה <i>he will live.</i>	וַיְחִי <i>and he lived.</i>
יָשָׁב <i>he sat (dwelt).</i>	יֵשֵׁב <i>he will sit.</i>	וַיֵּשֶׁב <i>and he sat.</i>
יָצָא <i>he went out.</i>	יֵצֵא <i>he will go out.</i>	וַיֵּצֵא <i>and he went out.</i>
יָרָא <i>he feared.</i>	יִרָא <i>he will fear.</i>	וַיִּרָא <i>and he feared.</i>
יָרַד <i>he went down.</i>	יֵרַד <i>he will go down.</i>	וַיֵּרַד <i>and he went down.</i>
לָקַח <i>he took.</i>	יִקַּח <i>he will take.</i>	וַיִּקַּח <i>and he took.</i>
הִכָּה (נִכָּה) <i>he smote.</i>	יִכֶּה <i>he will smite.</i>	וַיִּכֶּה <i>and he smote.</i>
נָפַל <i>he fell.</i>	יִפֹּל <i>he will fall.</i>	וַיִּפֹּל <i>and he fell.</i>

* To make these forms *Fem.* change the ' into a פ, thus: תֹּאכַל *she will eat*; וַתֹּאכַל *and she ate*. Most of the above Verbs are Irregular (see § 66, p. 82).

<i>Perfect.</i>	<i>Future.</i>	<i>Future with ו Conversive</i>
מָת (Root מוּת) <i>he died.</i>	יָמוּת <i>he will die.</i>	וַיָּמָת <i>and he died.</i>
נָתַן <i>he gave.</i>	יָתֵן <i>he will give.</i>	וַיָּתֵן <i>and he gave.</i>
עָלָה <i>he went up.</i>	יַעֲלֶה <i>he will go up.</i>	וַיַּעֲלֶה <i>and he went up.</i>
עָמַד <i>he stood.</i>	יַעֲמֹד <i>he will stand.</i>	וַיַּעֲמֹד <i>and he stood.</i>
עָשָׂה <i>he made.</i>	יַעֲשֶׂה <i>he will make.</i>	וַיַּעֲשֶׂה <i>and he made.</i>
פָּנָה <i>he turned.</i>	יִפְנֶה <i>he will turn.</i>	וַיִּפְּן <i>and he turned.</i>
קָם (Root קוּם) <i>he arose.</i>	יָקוּם <i>he will arise.</i>	וַיָּקָם <i>and he arose.</i>
רָאָה <i>he saw.</i>	יִרְאֶה <i>he will see.</i>	וַיִּרְאֶה <i>and he saw.</i>
רָץ (Root רוּץ) <i>he ran.</i>	יָרוּץ <i>he will run.</i>	וַיָּרֹץ <i>and he ran.</i>
שָׁב (Root שׁוּב) <i>he returned.</i>	יָשׁוּב <i>he will return.</i>	וַיָּשָׁב <i>and he returned.</i>
שָׁתָה <i>he drank.</i>	יִשְׁתֶּה <i>he will drink.</i>	וַיִּשְׁתֶּה <i>and he drank.</i>

55.

Numerals.

	MASCULINE FORMS.	FEMININE FORMS.
1	אֶחָד or אַחַד	אַחַת
2	שְׁנַיִם or שְׁנֵי	שְׁתֵּי or שְׁתַּיִם
3	שְׁלֹשָׁה or שְׁלוֹשָׁת	שְׁלוֹשׁ or שְׁלוֹשׁוֹת
4	אַרְבָּעָה or אַרְבַּעַת	אַרְבַּע
5	חֲמִישָׁה or חֲמִשָּׁת	חֲמִשׁ or חֲמִשָּׁה
6	שֵׁשׁ or שֵׁשֶׁת	שֵׁשׁ
7	שִׁבְעָה or שִׁבְעַת	שִׁבְעַת or שִׁבְעָה
8	שְׁמֹנֶה or שְׁמֹנַת	שְׁמֹנֶה
9	תִּשְׁעָה or תִּשְׁעַת	תִּשְׁעָה or תִּשְׁעָה
10	עֲשָׂרָה or עֲשָׂרַת	עֲשָׂרָה

RULES.—(1.) The Numerals agree with the Noun in Gender.

(2.) The number *one* always follows the Noun: *One man* איש אחד; *one woman* אשה אחת.

(3.) The other numerals are placed before the Noun: *Six days* (m.) ימים שישה or ימי שישה; *six women* (f.) נשים שש.

(4.) To express the *age* of a person: use בן for a *male*, and בת for a *female*.

He is three years old (translate, *he is the son of three years*)
הוא בן שלש שנים.

She is nine years old (translate, *she is the daughter of nine years*)
הוא בת תשע שנים.

EXERCISE 36.†

(Numerals 1—10.)

A. Translate:

1. ששה נערים.
2. שבועה מלכים.
3. עשרה צדיקים.
4. חמשה ספרים.
5. שתי ערים.
6. תשע קשים.
7. שלש שנים.
8. שנה אחת.
9. שמנה שנים.
10. עשרה חדשים.
11. ארבעה בנים.
12. ארבע בנות.
13. איש אחד בארץ.
14. רחב הקרש האחד שלש אמות:

* The phrase ימים שישה is also sometimes used.

† For Vocabulary, see at end of the book.

B. Translate :

1. וינקח העבד עשרה סוסים ויגלה אל עיר אחרת. 2. נשאת
 ימים עשה ה' את השמים ואת הארץ. 3. לו שבועה בנים
 ושלש בנות. 4. ויפן ויגד משה מן הקר ושני לחות העדת
 בידו. 5. ויבא המלך את שלשה האנשים ויפן להם מתנות
 6. ויתמן האשה ארבעה ספרים אל בנה. 7. וימלך המלך
 חמש שנים וימת. 8. בחדרון מלך שבע שנים. 9. ויהי ערב
 ויהי בקר יום אחד. 10. בן השע שנים הוא. 11. ויאמר
 הנער בן שש שנים אנכי. 12. בת ארבע שנים הוא. 13. חמש
 14. ותאמר האשה אל שלשה בניה :

C. 1. Two days. 2. Three years. 3. Six girls. 4. Nine
 vessels. 5. Eight books. 6. One law. 7. One daughter.
 8. One month. 9. Five months. 10. Seven brothers.
 11. Two sons and two daughters. 12. Ten men and six
 boys. 13. Three women. 14. Four years, and two
 months, and one day.

D. 1. I am seven years old. 2. Sarah is five years old.
 3. David is ten years old. 4. This girl is eight years old.
 5. And the man gave four dogs unto the boy. 6. And
 the king built six cities. 7. And Hiram made eight gates
 for the city. 8. And he lived ten years in Samaria.
 9. And the woman said unto the priests, Here are seven
 burnt-offerings for the altar. 10. And David saw seven
 men in the house. 11. I have nine brothers and three
 sisters. 12. We have four cows. 13. And the prophet
 said, Where are the five men? 14. And the old king

lived six months in his house. 15. And he made eight boards for the house. 16. And he made ten curtains for the tabernacle. 17. Ten cubits was the length of the board. 18. And my father saw three boys in the house, and he said unto them, Who are you ?

56.

Numerals—(Cont.)

	MASCULINE.	FEMININE.
11	אַחַד עָשָׂר	אַחַת עָשָׂרָה
12	שְׁנַיִם עָשָׂר	שְׁתֵּי עָשָׂרָה
13	שְׁלֹשָׁה עָשָׂר	שְׁלֹשׁ עָשָׂרָה
14	אַרְבָּעָה עָשָׂר	אַרְבַּע עָשָׂרָה
15	חֲמִשָּׁה עָשָׂר	חֲמִשׁ עָשָׂרָה
16	שֵׁשׁ עָשָׂר	שֵׁשׁ עָשָׂרָה
17	שִׁבְעָה עָשָׂר	שִׁבְעֵי עָשָׂרָה
18	שְׁמֹנֶה עָשָׂר	שְׁמוֹנֶה עָשָׂרָה
19	תִּשְׁעָה עָשָׂר	תִּשְׁעֵי עָשָׂרָה

The following nouns remain in the *Singular* after all numerals above *ten*: אִישׁ *man*; יוֹם *day*; שָׁנָה *year*; נֶפֶשׁ *soul*; שִׁבְט *tribe*; אַמָּה *cubit*; מֵאָה *hundred*; אֶלֶף *thousand*; שֶׁקֶל *shekel*.

Examples: 11 *men* אִישׁ אַחַד עָשָׂר; 17 *years* שִׁבְעֵי עָשָׂרָה שָׁנָה; 30 *cubits* אַמָּה שְׁלֹשִׁים.

57.

20	עשרים	300	שלוש מאות
21	עשרים ואחד	400	ארבע מאות
22	עשרים ושנים	500	חמש מאות
30	שלשים	600	שש מאות
40	ארבעים	700	שבע מאות
50	חמשים	800	שמנה מאות
60	ששים	900	תשע מאות
70	שבעים	1,000	אלף
80	שמנים	2,000	אלפים
90	תשעים	3,000	שלושת אלפים
100	מאה	4,000	etc. ארבעת אלפים
200	מאתים	10,000	רבבה

Combination of numbers (add ו between the numbers):

שלוש מאות ושלשים ושמנה 368; מאה ועשרים ושלשה 126
אלף ותשע מאות ושלשה 1903.

EXERCISE 37.

(Numerals.)

A. Translate:—

1. אחד עשר פוכבים.
2. שמנה עשרה ברכות.
3. חמש עשרה אמה.
4. ארבעים יום וארבעים לילה.
5. מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים.
6. שבעים איש.
7. אולי יש חמשים

צדיקים בתוך העיר. 8. וש לאיש שמנים פרים וארבעים
 חמורים. 9. ובירושלים מלך דוד שלשים ושלש שנה על כל
 ישראל ויהודה. 10. ויהי נחור תשע עשרה שנה ומאת שנה
 נולד בנים ובנות. 11. ומשה בן שמנים שנה ואחרון בן שלש
 ושמנים שנה. 12. בת תשעים שנה שרה. 13. ויהודים שלשת
 אלפים ועשרים ושלשה. 14. שש מאות אלה ושלשת אלפים
 וחמש מאות וחמשים. 15. ארבעה ושבעים אלה ושש מאות
 ושלשה ואלף מאה וישראל בן מאה ועשרים שנה
 אנכי חיו. 17. ולאחאב שבעים בנים בשמרן ויכתב יהוא
 ספרים וישלח אל שרי יזרעאל* לאמר. 18. ויבן את הבית
 מאה אמה ארבע וחמשים אמה רחבו ושלשים אמה קומתו
 על ארבעה טורי עמודי ארזים:

- B. 1. And fourteen years they served the king. 2. And he
 lived twenty years in Hebron. 3. She is nineteen years
 old. 4. And he lived thirty-five years in that city, and
 he died, and he was buried there. 5. And the flood was
 upon the earth forty days. 6. This woman has twenty-
 eight shekels. 7. This man is forty-one years old.
 8. And the king gave two hundred shekels unto the
 warriors. 9. And the king sent three thousand men
 unto the war. 10. And Solomon reigned forty years
 over all Israel. 11. 365 days are in the year. 12. And
 he* came to Haran after twelve days. 13. This house
 is fifty cubits high. 14. And Solomon had twelve officers
 over all Israel. 15. And Solomon had forty thousand
 stables of horses for his chariots and twelve thousand
 horsemen. 16. And the king blessed all the people and
 he returned unto Jerusalem on that day.

* = saying.

58.

Ordinal Numbers.

	MASCULINE.	FEMININE.		MASCULINE.	FEMININE.
1st	רִאשׁוֹן	רִאשׁוֹנָה	6th	שֵׁשִׁי	שֵׁשִׁית
2nd	שֵׁנִי	שֵׁנִית	7th	שְׁבִיעִי	שְׁבִיעִית
3rd	שְׁלִישִׁי	שְׁלִישִׁית	8th	שְׁמִינִי	שְׁמִינִית
4th	רְבִיעִי	רְבִיעִית	9th	תְּשִׁיעִי	תְּשִׁיעִית
5th	חֲמִישִׁי	חֲמִישִׁית	10th	עֲשִׂירִי	עֲשִׂירִית

Examples of use of Ordinal Numbers (like Adjectives):

The first day הַיּוֹם הָרִאשׁוֹן; *the third year* הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית.

For Ordinals above 10, use the corresponding Cardinals.

Example: *The 30th day* הַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁים.

EXERCISE 38.

A. Translate:

1. הַחֹדֶשׁ הָרְבִיעִי. 2. בַּשָּׁנָה הָעֲשִׂירִית. 3. יוֹם עָשָׂרִים.
 בַּחֹדֶשׁ. 4. הַבֵּית הַשְּׁלִישִׁית. 5. וּבַשָּׁנָה הָאַחַת עָשָׂרָה בְּגֵרָח.
 בּוֹל הוּא הַחֹדֶשׁ הַשְּׁמִינִי כָּלָה הַבֵּית. 6. בַּשָּׁנָה שֵׁשׁ מֵאוֹת.
 שָׁנָה לְחָיִי נָח בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי בַּשְּׁבַע עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ:

- B. 1. The second year. 2. In the ninth day. 3. Upon the third pillar. 4. The height of the one cherub was ten (*fem.*) in the cubit, and so was the second cherub. 5. This is the fifteenth year. 6. The first month in the year.

59. Declension of some Changeable Nouns.

MASCULINE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
מֶלֶךְ * <i>king</i>	מְלָכִים	דָּבָר <i>word</i>	דְּבָרִים
מֶלֶךְ (const.)	מְלָכִי	דָּבָר	דְּבָרִי
מְלָכִי	מְלָכִי	דְּבָרִי	דְּבָרִי
מְלָכֶךְ	מְלָכֶיךָ	דְּבָרְךָ	דְּבָרֶיךָ
מְלָכֶךְ	מְלָכֶיךָ	דְּבָרְךָ	דְּבָרֶיךָ
מְלָכֵנוּ	מְלָכֵינוּ	דְּבָרֵנוּ	דְּבָרֵינוּ
מְלָכֶה	מְלָכֶה	דְּבָרָה	דְּבָרֶיהָ
מְלָכֵנוּ	מְלָכֵנוּ	דְּבָרֵנוּ	דְּבָרֵנוּ
מְלָכֶם	מְלָכֶם	דְּבָרְכֶם	דְּבָרֶיכֶם
מְלָכֶן	מְלָכֶן	דְּבָרְכֶן	דְּבָרֶיכֶן
מְלָכֶם	מְלָכֶם	דְּבָרֶם	דְּבָרֶיהֶם
מְלָכֵן	מְלָכֵן	דְּבָרֵן	דְּבָרֵיהֶן

60. The chief Irregular Nouns.

1. אָב *father*, אָבִי or אָב *the father of*, אָבִי, אָבִיךָ, אָבִיךָ.

Plural אָבוֹת, אָבוֹתֶיךָ, אָבוֹתֵינוּ, אָבוֹתֵיכֶם, אָבוֹתֵיכֶן, אָבוֹתֵיהֶם, אָבוֹתֵיהֶן.

אָבוֹת *fathers*, אָבוֹת *the fathers of*, אָבוֹתֵי, אָבוֹתֵיךָ, אָבוֹתֵינוּ, אָבוֹתֵיכֶם, אָבוֹתֵיכֶן, אָבוֹתֵיהֶם, אָבוֹתֵיהֶן.

* Called a *Segolate* Noun. On p. 68, the following Nouns are declined like מֶלֶךְ, אָבִי, אָבִיךָ, אָבִיךָ (in the Sing.), אָבִיךָ, אָבִיךָ (in the Sing.), אָבִיךָ, אָבִיךָ (in the Sing.). אָבִיךָ has the forms אָבִיךָ, etc. (Sing.); in Pl. אָבִיךָ, אָבִיךָ, etc. The Nouns אָבִיךָ and אָבִיךָ are like אָבִיךָ.

There are *seven Conjugations*, or modifications of the Root of a Verb. These are:—

- | | | |
|----------------|--|------------------|
| I. *Kal : | <i>The Simple form ;</i> | Active Voice. |
| II. Niphal : | Passive Voice, (also used in a <i>Reflexive sense</i>). | |
| III. Piel : | <i>The Intensive form ;</i> | { Active Voice. |
| IV. Pual : | | { Passive Voice. |
| V. Hiphil : | <i>The Causative form ;</i> | { Active Voice. |
| VI. Hophal : | | { Passive Voice. |
| VII Hithpael : | <i>The Reflexive form.</i> | |

62. Different meanings of the Conjugations.

The following show the different meanings of the Conjugations ; as seen in the model Verb קטל:—

- I. Kal: קטל *he slew ; Simple Active.*
- II. Niphal: נִקְטַל *he was slain, Passive ; or he slew himself.*
- III. Piel: קָטַל *he slew frequently ; he murdered* ; Intensive Active.*
- IV. Pual: קָטַל *he was murdered* ; Intensive Passive.*
- V. Hiphil: הִקְטִיל *he caused to slay ; Causative Active. †*
- VI. Hophal: הִקְטַל *he was caused to slay, or he caused to be slain ; Causative Passive.*
- VII. Hithpael: הִתְקַטַּל *he slew himself ; Reflexive.*

* *i.e.* an intensive form of *to slay* ; similarly, Kal שָׁבַר *he broke* ; Piel, שִׁבַּר *he broke in pieces, he shattered* ; יָצַר *he kept* ; Piel, יִצַּר *he kept diligently*.

† Cp. in English, *to rise and to raise ; to fall and to fell*.

63. Distinguishing signs of each Conjugation.

I. *Kal* has nothing especial to mark it. The Stem of the *Kal* consists of the three letters of the root.

II. *Niphal* has in the Perfect, Participle and one Infinitive a ך; in the Future, Imperative and the second Infinitive this ך is dropped and a Strong Dogesh appears in its place in the next letter. Thus, in the Future, יִקְטֹל represents יִקְטֹל. In the Imperative and the second Infinitive, a ה is prefixed.

III. and IV. The *Piel* and *Pual* forms have a Strong Dogesh in the middle root-letter. The *Pual* has the vowel קִבִּיץ under the first root-letter. Examples: III. קָטַל; IV. קָטַל.

V. The *Hiphil* has ה prefixed to the root in each form, except the Future and Participle. Most of its forms also have a הִיָּק in the second syllable. Examples: יִקְטִיל, הִקְטִיל.

VI. The *Hophal* has the Vowel קִבִּיץ קִטֵּן in the first syllable. A ה is prefixed to the root in each form, except the Future and Participle. Example: הִקְטַל.

VII. The *Hithpael* has הִת prefixed to the root, the ה being omitted in the Future and Participle; and also a Strong Dogesh in the middle root-letter. Example: הִתְקַטַּל.

64. Tenses.

Each Conjugation has two Tenses, viz.:—

1. *Perfect* (also called Past, or Preterite).
2. *Future* (also called Imperfect).

The *Present* Tense is formed by Pronouns joined to the Participle. (See §§ 44, 45.)

The forms in the Perfect and Future may be translated in many ways. Thus: שָׁמַר means *he kept*, or *he has kept*, or *he had kept*, or *he was keeping*. יִשְׁמַר means *he will keep*, or *he will be keeping*, or *he will have kept*, or *let him keep*.

Moods.

Each Conjugation has an Imperative of the 2nd Person (derived from the Future), and two Infinitives, called the Absolute and Construct Infinitives. (The Pual and Hophal have no Imperative.)

Participles. The Kal has two Participles. The other Conjugations have one each.

65.

Verb-forms.

Verb-forms are made up of *Radicals* (root-letters) and *Servile* letters (prefixes or suffixes pointing out conjugation, gender, number and person). Any of the letters may be *Radicals*. The following letters alone may be used as *Serviles*, both with Nouns and Verbs, **אֵתָן מִשָּׁה וְכָלֵב**.

For Tables of Prefixes and Suffixes see §§ 37, 40, 44.

66.

There are two main classes of Verbs:—

1. Regular, or strong.
2. Irregular, or weak.

1. Regular (or strong) Verbs are such as do not drop any of their *Radicals* throughout the conjugations.

2. Irregular (or weak) Verbs are those whose root contains one or more of the letters **א ה ו י נ**, which are sometimes omitted. Example: **יפֹל** *he will fall*; the root is **נפֹל**. The **נ** does not appear in the form here given; hence **נפֹל** is an Irregular Verb.

Regular and Irregular Verbs take the same Prefixes and Suffixes.

67. Hints upon learning the Verb.

Before learning the complete Table of the Verb, the Kal and Niphal Conjugations (see §§ 36 to 52) should first be studied.

The primary form of each Tense should then be committed to memory, thus:

For the *Perfect*, learn the following seven forms: I. קָטַל; II. נִקְטַל; III. קָטַל; IV. קָטַל; V. הִקְטִיל; VI. הִקְטִיל; VII. הִתְקַטַּל.

For the *Future*: I. יִקְטַל; II. יִקְטַל; III. יִקְטַל; IV. יִקְטַל; V. יִקְטִיל; VI. יִקְטַל; VII. יִתְקַטַּל.

For the *Imperative*: I. קְטַל; II. הִקְטַל; III. קְטַל; V. הִקְטַל; VII. הִתְקַטַּל.

For the *Participles*: I. קָטַל (Active), קְטוּל (Passive); II. נִקְטַל; III. מְקַטַּל*; IV. מְקַטַּל; V. מְקַטִּיל; VI. מְקַטַּל; VII. מִתְקַטַּל.

* The Participles from the Piel onwards are based upon the Future form the ' being replaced by a מ.

The Regular Verb **קָטַל** *to slay*.
Perfect (Past).

	KAL (Active).	NIPHAL (Passive).	PIEL (Active).	PUAL (Passive).
SING.				
3rd mas.	קָטַל <i>he slew.</i>	נִקְטַל <i>he was slain.</i>	קָטַל <i>he murdered.</i>	קָטַל <i>he was murdered.</i>
3rd fem.	קָטְלָה <i>she slew.</i>	נִקְטְלָה <i>she was slain.</i>	קָטְלָה <i>she murdered.</i>	קָטְלָה <i>she was murdered.</i>
2nd mas.	תִּקְטַל <i>thou (m.) hast slain.</i>	תִּקְטַלְךָ <i>thou (m.) wast slain.</i>	תִּקְטַלְךָ <i>thou (m.) hast murdered.</i>	תִּקְטַלְךָ <i>thou (m.) wast murdered.</i>
2nd fem.	תִּקְטְלִי <i>thou (f.) hast slain.</i>	תִּקְטְלִיךְ <i>thou (f.) wast slain.</i>	תִּקְטְלִיךְ <i>thou (f.) hast murdered.</i>	תִּקְטְלִיךְ <i>thou (f.) wast murdered.</i>
1st com.	אֶקְטַל <i>I have slain.</i>	אֶקְטַלְנִי <i>I was slain.</i>	אֶקְטַלְנִי <i>I murdered.</i>	אֶקְטַלְנִי <i>I was murdered.</i>
PLUR.				
3rd com.	קָטְלוּ <i>they have slain.</i>	נִקְטְלוּ <i>they were slain.</i>	קָטְלוּ <i>they murdered.</i>	קָטְלוּ <i>they were murdered.</i>
2nd mas.	תִּקְטְלוּ <i>you (m.) have slain.</i>	תִּקְטְלוּךְ <i>you (m.) were slain.</i>	תִּקְטְלוּךְ <i>you (m.) murdered.</i>	תִּקְטְלוּךְ <i>you (m.) were murdered.</i>
2nd fem.	תִּקְטְלִינָּה <i>you (f.) have slain.</i>	תִּקְטְלִינָּה <i>you (f.) were slain.</i>	תִּקְטְלִינָּה <i>you (f.) murdered.</i>	תִּקְטְלִינָּה <i>you (f.) were murdered.</i>
1st com.	אֶקְטְלוּ <i>we have slain.</i>	אֶקְטְלוּנָּה <i>we were slain.</i>	אֶקְטְלוּנָּה <i>we murdered.</i>	אֶקְטְלוּנָּה <i>we were murdered.</i>

Perfect (Past).

	HIPHIL (Active.)	HOPHAL (Passive.)	HITHPAEL.
SING.			
3rd mas.	הִקְטִיל <i>he caused to slay.</i>	הִקְטִיל <i>he was caused to slay.*</i>	הִתְקַטֵּל <i>he slew himself.</i>
3rd fem.	הִקְטִילָה <i>she caused to slay.</i>	הִקְטִילָה <i>she was caused to slay.</i>	הִתְקַטְּלָה <i>she slew herself.</i>
2nd mas.	הִקְטַלְתָּ <i>thou (m.) hast caused to slay</i>	הִקְטַלְתָּ <i>thou (m.) wast caused to slay</i>	הִתְקַטַּלְתָּ <i>thou (m.) hast slain thyself.</i>
2nd fem.	הִקְטַלְתְּ <i>thou (f.) hast caused to slay</i>	הִקְטַלְתְּ <i>thou (f.) wast caused to slay</i>	הִתְקַטַּלְתְּ <i>thou (f.) hast slain thyself.</i>
1st com.	הִקְטַלְנוּ <i>I caused to slay.</i>	הִקְטַלְנוּ <i>I was caused to slay.</i>	הִתְקַטַּלְנוּ <i>I have slain myself.</i>
PLUR.			
3rd com.	הִקְטִילוּ <i>they caused to slay.</i>	הִקְטִילוּ <i>they were caused to slay.</i>	הִתְקַטְּלוּ <i>they have slain themselves.</i>
2nd mas.	הִקְטַלְתֶּם <i>you (m.) caused to slay.</i>	הִקְטַלְתֶּם <i>you (m.) were caused to slay.</i>	הִתְקַטַּלְתֶּם <i>you (m.) have slain yourselves.</i>
2nd fem.	הִקְטַלְתֶּן <i>you (f.) caused to slay.</i>	הִקְטַלְתֶּן <i>you (f.) were caused to slay.</i>	הִתְקַטַּלְתֶּן <i>you (f.) have slain yourselves.</i>
1st com.	הִקְטַלְנוּ <i>we caused to slay.</i>	הִקְטַלְנוּ <i>we were caused to slay.</i>	הִתְקַטַּלְנוּ <i>we have slain ourselves.</i>

* Or, *he caused to be slain.*

The Regular Verb. Model Verb **יָקַח** to slay—(continued).
Future (Imperfect).

SING.	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.
3rd mas.	יָקַח (or יִקַּח) he will slay.	יִקָּח he will be slain.	יִקְחֵהוּ he will murder.	יִקָּחֵהוּ he will be murdered.
3rd fem.	תִּקַּח she will slay.	תִּקָּח she will be slain.	תִּקְחֶיהָ she will murder.	תִּקָּחֶיהָ she will be murdered.
2nd mas.	תִּקַּח thou (m.) wilt slay.	תִּקָּח thou (m.) wilt be slain.	תִּקְחֶיךָ thou (m.) wilt murder.	תִּקָּחֶיךָ thou (m.) wilt be murdered.
2nd fem.	תִּקַּח thou (f.) wilt slay.	תִּקָּח thou (f.) wilt be slain.	תִּקְחֶיךָ thou (f.) wilt murder.	תִּקָּחֶיךָ thou (f.) wilt be murdered.
1st com.	אֶקַּח I shall slay.	אֶקָּח I shall be slain.	אֶקְחֶנּוּ I shall murder.	אֶקָּחֶנּוּ I shall be murdered.
PLUR.				
3rd mas.	יִקַּחוּ they (m.) will slay.	יִקָּחוּ they (m.) will be slain.	יִקְחוּהֶם they (m.) will murder.	יִקָּחוּהֶם they (m.) will be murdered.
3rd fem.	תִּקַּחוּ they (f.) will slay.	תִּקָּחוּ they (f.) will be slain.	תִּקְחוּהֶן they (f.) will murder.	תִּקָּחוּהֶן they (f.) will be murdered.
2nd mas.	תִּקַּחוּ you (m.) will slay.	תִּקָּחוּ you (m.) will be slain.	תִּקְחוּכֶם you (m.) will murder.	תִּקָּחוּכֶם you (m.) will be murdered.
2nd fem.	תִּקַּחוּ you (f.) will slay.	תִּקָּחוּ you (f.) will be slain.	תִּקְחוּכֶם you (f.) will murder.	תִּקָּחוּכֶם you (f.) will be murdered.
1st com.	נִקַּח we shall slay.	נִקָּח we shall be slain.	נִקְחוּ we shall murder.	נִקָּחוּ we shall be murdered.

* Also יִקְחֶהָ.

Future (Imperfect).

SING.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
3rd mas.	יִקְטֹל (or יִקְטֹל) he will cause to slay.	יִקְטַל he will be caused to slay.*	יִקְטַל he will slay himself.
3rd fem.	תִּקְטֹל (or תִּקְטֹל) she will cause to slay.	תִּקְטַל she will be caused to slay.	תִּקְטַל she will slay herself.
2nd mas.	תִּקְטֹל (or תִּקְטֹל) thou (m.) wilt cause to slay.	תִּקְטַל thou (m.) wilt be caused to slay.	תִּקְטַל thou (m.) wilt slay thyself.
2nd fem.	תִּקְטֹל (or תִּקְטֹל) thou (f.) wilt cause to slay.	תִּקְטַל thou (f.) wilt be caused to slay.	תִּקְטַל thou (f.) wilt slay thyself.
1st com.	אֶקְטֹל I shall cause to slay.	אֶקְטַל I shall be caused to slay.	אֶקְטַל I shall slay myself.
PLUR.			
3rd mas.	יִקְטֹלוּ they (m.) will cause to slay.	יִקְטָלוּ they (m.) will be caused to slay.	יִקְטָלוּ they (m.) will slay themselves.
3rd fem.	תִּקְטֹלנהּ they (f.) will cause to slay.	תִּקְטָלנהּ they (f.) will be caused to slay.	תִּקְטָלנהּ they (f.) will slay themselves.
2nd mas.	תִּקְטֹלוּ you (m.) will cause to slay.	תִּקְטָלוּ you (m.) will be caused to slay.	תִּקְטָלוּ you (m.) will slay yourselves.
2nd fem.	תִּקְטֹלנהּ you (f.) will cause to slay.	תִּקְטָלנהּ you (f.) will be caused to slay.	תִּקְטָלנהּ you (f.) will slay yourselves.
1st com.	נִקְטֹל we shall cause to slay.	נִקְטָל we shall be caused to slay.	נִקְטָל we shall slay ourselves.

* Or, he will cause to be slain.

The Regular Verb **קָטַל** *to slay*—(continued).

Imperative.

	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	HIPHIL.	HITHPAEL.
SING.					
2nd mas.	קָטַל <i>slay thou (m.)</i>	הִקָּטַל <i>be thou (m.) slain.</i>	קָטַל <i>murder thou (m.)</i>	הִקָּטַל <i>cause thou (m.) to slay.</i>	הִתְקַטַּל <i>slay (m.) thyself.</i>
2nd fem.	קָטְלִי <i>slay thou (f.)</i>	הִקָּטְלִי <i>be thou (f.) slain.</i>	קָטְלִי <i>murder thou (f.)</i>	הִקָּטְלִי <i>cause thou (f.) to slay.</i>	הִתְקַטְלִי <i>slay (f.) thyself.</i>
PLUR.					
2nd mas.	קָטְלוּ <i>slay ye (m.)</i>	הִקָּטְלוּ <i>be ye (m.) slain.</i>	קָטְלוּ <i>murder ye (m.)</i>	הִקָּטְלוּ <i>cause ye (m.) to slay.</i>	הִתְקַטְלוּ <i>slay (m.) yourselves.</i>
2nd fem.	קָטְלֶינָה <i>slay ye (f.)</i>	הִקָּטְלֶינָה <i>be ye (f.) slain.</i>	קָטְלֶינָה <i>murder ye (f.)</i>	הִקָּטְלֶינָה <i>cause ye (f.) to slay.</i>	הִתְקַטְלֶינָה <i>slay (f.) yourselves.</i>

Infinitive.

	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
	<i>To slay.</i>	<i>To be slain.</i>	<i>To murder.</i>	<i>To be murdered.</i>	<i>To cause to slay.</i>	<i>To be caused to slay, or to cause to be slain.</i>	<i>To slay oneself.</i>
Absolute	קָטַל	הִקָּטַל	קָטַל	קָטַל	הִקָּטַל	הִקָּטַל	הִתְקַטַּל
Construct	קָטַל	הִקָּטַל	קָטַל	—	הִקָּטַל	—	הִתְקַטַּל

Participles.

	KAL (ACTIVE PART.).	KAL (PASSIVE PART.).	NIPHAL.	PIEL.
Mas. sing.	קָטַל <i>slaying.</i>	קָטוּל <i>being slain.</i>	קָטֵל <i>having been slain.</i>	קֹטֵל <i>murdering.</i>
Fem. sing.	קָטְלָה or קָטְלָה <i>slaying.</i>	קָטוּלָה "	קָטֵלָה or קָטְלָה <i>having been slain.</i>	קֹטְלָה or קָטְלָה <i>murdering.</i>
Mas. plu.	קָטְלִים <i>slaying.</i>	קָטוּלִים "	קָטְלִים <i>having been slain.</i>	קֹטְלִים <i>murdering.</i>
Fem. plu.	קָטְלוֹת "	קָטוּלוֹת "	קָטְלוֹת "	קֹטְלוֹת "
	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
Mas. sing.	קָטַל <i>having been murdered.</i>	קָטוּל <i>causing to slay.</i>	קָטֵל { <i>having been caused to slay (or, having caused to be slain).</i>	קֹטַל <i>slaying oneself.</i>
Fem. sing.	קָטְלָה "	קָטוּלָה "	קָטֵלָה "	קֹטְלָה "
Mas. plu.	קָטְלִים "	קָטוּלִים "	קָטְלִים "	קֹטְלִים <i>slaying one's, your-, or themselves.</i>
Fem. plu.	קָטְלוֹת "	קָטוּלוֹת "	קָטְלוֹת "	קֹטְלוֹת "

68. Notes on the Conjugations of Verbs.

Piel.—Many Verbs take the form of the *Piel*, but have the meaning of the *Kal*. Example: דִּבֶּר *he spoke*.

Hiphil.—Many Verbs take the form of the *Hiphil*, but have the meaning of the *Kal*. Example: הִבְדִּיל *he divided*.

Hithpael.—If the first letter of the root is either ש, שׁ, or ס, this letter changes places with the ת of the *Hithpael*, which then takes a weak Dogesh. Examples: הִשְׁתַּמֵּר (instead of הִתְשַׁמֵּר) *he kept himself*; הִסְתַּתֵּר (instead of הִתְסַתֵּר) *he hid himself*.

EXERCISE 39.

- A. 1. Write out Piel Perfect and Future of דִּבֶּר with the English of each form.
2. Write out the Hiphil Perfect and Future of זָכַר with the English.
3. Write out the Present Tense (Participle) of the Hithpael of קָתַר.
4. Give the forms of Future 1st Person Plural of Kal Niphal, Piel and Hiphil, of מִשַּׁל, with the English of each form.
5. Parse and translate: (1) וַיִּדְבְּרוּ; (2) וַיִּשְׁמְעוּ; (3) וַיִּתְקַצּוּ;
(4) מְשַׁמְרִים; (5) הַשְׁלִיכוּ; (6) תִּרְשָׁעִי; (7) הִתְחַשַּׁתְּ;
(8) וַיִּתְקַרְבוּ; (9) מִתְקַרְבִּים; (10) גָּנְבָהּ; (11) מִשְׁתַּפְּרוֹת
6. Write out Hithpael Future of שָׁמַר with the English.

EXERCISE 40.*

(On the Perfects of the Piel, Pual, Hiphil, Hophal, and Hithpael.)

A. Translate :

1. כָּלֹל אֲשֶׁר דִּבֶּרְתָּ אֵלַי. 2. וַיְרַדְתִּי וַדְּבַרְתִּי עִמָּךְ שָׁם.
3. לָמָּה שְׁלַמְתָּם רָעָה מִחַת טוֹבָה. 4. דִּבַּרְנוּ אֵלָיו וְלֹא שָׁמַע.
5. וּבִקְשָׁתָם מִשָּׁם אֶת ה' אֱלֹהֵיכֶם. 6. וְכַתַּבְתִּי עַל
- הַלְחָת אֶת הַדְּבָרִים אֲשֶׁר † הָיוּ עַל הַלְחָת הַרְאשִׁים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ.
7. הַקְרִיבֵי עֹלֹת. 8. הִנְחַלְתִּי אֲהֶכֶם אֶת הָאָרֶץ הַטּוֹבָה הַזֹּאת.
9. וְהַמְלַכְתָּ לָהֶם מֶלֶךְ. 10. הִקְדַּשְׁתִּי אֶת הַבַּיִת הַזֶּה. 11. גִּנַּבְתִּי
- מִבֵּית אָבִי. 12. הִשְׁמִיעוּ אֹתָנוּ אֶת דְּבַר הַמֶּלֶךְ. 13. הִלְבִּישָׁה
- אֶת בְּנָהּ אֶת תַּמְעִיל. 14. הִשְׁלִיכוּ אֶת יְרֵמְיָהוּ אֶל הַבּוֹר.
15. הִשְׁתַּמְּרָה מֵעוֹן. 16. הִרְאִינוּ הָאֲנָשִׁים הוֹל. 17. הִשְׁתַּפְּרְנוּ
- לְעַבְדִּים. 18. הִסְתַּתְּרָם בְּבֵית מִקְנֵי הָרָעָשׁ:

- B. 1. My mother has spoken to me. 2. I have caused my son to put on a new garment. 3. They have shattered the vessels. 4. The words were spoken to me in anger. 5. We have caused this queen to rule over the land. 6. The men have kept themselves from evil. 7. Why hast thou not hidden thyself in the cave? 8. The teachers caused the boys to learn. 9. The woman taught herself. 10. Solomon caused this house to be holy unto the God of Israel. 11. And I shall speak unto the people. 12. And the men will cause the people to inherit the land. 13. And they will cause us to hear their voice. 14. Thou hast brought them near unto the altar.

* For Vocabulary, see at the end of the book. † Were.

EXERCISE 41.

(Futures, Imperatives and Participles.)

A. Translate :

1. יִשְׁבְּרוּ. 2. תִּדְבְּרֶנָּה הַנָּשִׁים. 3. וְאִמְלִיךָ. 4. נִשְׁתַּמְּרוּ.
5. תִּזְכִּירוּ. 6. וְיִלְבִּישׁוּ. 7. תִּלְמְדִי. 8. וְאַשְׁמֵר. 9. נִסְתַּתֵּר.
10. תִּלְמְדֶנָּה. 11. וְהִשְׁלֵף הָאִשָּׁה אֶת הָאֶבֶן עַל רֹאשׁוֹ.
12. וְיִקַּח אֶת הַקָּלִי מִיָּדוֹ וְיִשְׁבֹּר אֹהֶל. 13. וְדַבֵּר אֶתָּה עִמָּנִי.
- וְאֵל יִדְבֹּר עִמָּנִי אֱלֹהִים כִּי נִמּוֹת. 14. תִּזְכִּירוּ שְׁמוֹ בְּגוֹיִם.
15. הֵם הַמְדַּבְּרִים אֵל פִּרְעֹה. 16. הִתְאַוְּרוּ כָּלִי מִלְחָמָה.
17. אֶת אֹחֵי אֶנְכִּי מִבְּקֶשׁ. 18. וְיִתְקַבְּצוּ כָּל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל.
19. וְיִשְׁלִיכוּ אֹהֶל הַבְּרָה וְהַבּוֹר הֵן אֵין בּוֹ מָוֶם. 20. וְיִרְאֵה
- אֱלֹהִים כִּי טוֹב וְיִבְדֹּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ :

- B. 1. We shall gather ourselves for the war. 2. They will shatter the tablets of stone. 3. We are seeking our father. 4. The boys will teach themselves. 5. And she threw the vessel into the pit. 6. And I will not speak unto him. 7. I will hide myself. 8. The heavens are telling the glory of God. 9. Gather yourselves, O women. 10. Speak thou (*f.*) unto us. 11. The good woman will cause her sons to keep the law. 12. I will bring you near to my service. 13. The priests are bringing near the burnt-offering unto the holy altar. 14. Do not cast us from thy presence, O Lord: bring us near unto thy service.

APPENDIX.

1. The Hebrew Alphabet

CONSISTS OF 22 LETTERS, ALL OF WHICH ARE CONSONANTS.

Form.	Name and Sound.	Form.	Name and Sound.
א	Ablef (takes the sound of the vowel joined to it).	ל	Laméd.
ב	Beth (B ice, V ice).	מ	Mem.
ג	Gimel.	נ	Noon.
ד	Dalet.	ס	Samech.
ה	Hei.	ע	Ayin (takes the sound of the vowel joined to it).
ו	Vav.	פ	Pay, Fay (P ei, F ei).
ז	Zayin.	צ	Tzaddi.
ח	Cheth (as in lo ch).	ק	Koof.
ט	Teth.	ר	Resh.
י	Yod.	ש	Sheen.
Final. כ	Kaf, Chaf (K af, Ch af).	Seen (with dot on the left hand).	
		ת	Tav (T av, S av).

Notes on the Alphabet. 1. The thicker portion of the name denotes the *sound* of the letter. Thus, ב is *b*, ג is *g* (as in the English word *go*), ד is *d*, ה is *h*, ס is *s*, ש is *sh*, ז is *s*, etc.

2. There are two systems of reading Hebrew—the first, adopted by the Spanish and Portuguese Jews and by most non-Jewish scholars; the second, that of the German Jews.

According to the Spanish and Portuguese system, ב and כ are always *b*; ת and ח always *t*; but פ is *p*, and צ is *f*; ק is *k*, and ג is *ch*.

The names of letters in the above table placed in brackets

represent the *German* reading of these letters. When the four letters ב, כ, פ, ת have no Dogesh (see § 34, C., p. 39), they are termed Vice (*v*), Chaf (*ch*), Fei (*f*), Sav (*s*). When the Dogesh is inserted, they are termed Bice (*b*), Kaf (*k*), Pei (*p*), Tav (*t*).

2. A. The Vowels.

Long Vowels.	Portuguese reading.	German reading.
1. — קָמֵץ \bar{a}	as in <i>fäther</i> .	\bar{o} as in <i>nöte</i> .
2. — צֵרִי \bar{ay}	„ <i>pay</i> .	\bar{i} „ <i>alive</i> (or <i>ay</i>)
3. — חֵירֶק גָּדוֹל \bar{e}	„ <i>suprême</i> .	\bar{e} „ <i>suprême</i> .
4. — חוֹלָם \bar{o}	„ <i>so</i> .	<i>ow</i> „ <i>now</i> .
5. — שׁוּרֶק oo	„ <i>root</i> .	<i>oo</i> „ <i>root</i> .
Short Vowels.		
1. — פֶּתַח \bar{a}	„ <i>fäther</i> .	\bar{a} „ <i>fäther</i> .
2. — סָגוּל \bar{e}	„ <i>men</i> .	\bar{a} „ <i>fate</i> or <i>fat</i> .
3. — חֵירֶק קָטוֹן i	„ <i>fit</i> .	\bar{i} „ <i>fit</i> .
4. — קָמֵץ קָטוֹן \bar{o}	„ <i>not</i> .	\bar{o} „ <i>not</i> .
5. — קְבוּץ u	„ <i>full</i> .	u „ <i>full</i> .

B. שָׁא (—) is *silent*: (a) in the middle of a word, as in יִגְדַּל *yig-dal*, except when after a מֶתֶג (see § 34, F. p. 39); (b) when in a final ך, as in בָּרוּךְ *bā-rooch* (*bō-rooch*); (c) when the last two letters of a word have שָׁא, as in וַיֵּשֶׁת *va-yaysht* (*va-yisht*).

Sounding or *moveable* שָׁא is to be read like \bar{e} , in the phrase *thē books* said quickly.

שָׁא is *sounding*: (a) under the first letter of a word; as in שְׁמוֹ *sh'mo* (*sh'mow*); (b) when after another שָׁא, in the middle of a word, as in בְּשִׁבְתֶּךָ *b'shib-t'e-cha* (*b'shiv-t'e-cho*).

The first of these two שואים is *silent*: (c) under a letter after a מֶתֶג; as קָטְלָה kâ-t^e-lā (ko-t^e-lo): (d) under a letter with a Strong Dagesh (see § 34, C., p. 39); as קִטְלָה kit-t^e-lā (kit-t^e-lo).

Vowels compounded with שׁוּא (see § 34, B., p. 38) are to be read like the ordinary vowels, but much quicker.

Thus: אֶשֶׁר a-shēr, (a-share).

3. Combination of Vowels and Letters.

	Portuguese.	German.
אֶ	ā	o
אוֹ	o	ow
בֶּ	bā	vo
בֵּ	bě	vay
בַּ	bay	bī (or bay)
בּוֹ	bo	bow
גֵּ or גֶּ	gay	gī (or gay)
דֵּ or דֶּ	dā	dā
הֶ	hā	ho
הֵ	hee	hee
כּוֹ, כֵּ	ku, ko	ku, kow
עֵ, עֶ	ā, ee	o, ee
פֵּ	pě	pay
פַּ	fā	fā
צוֹ	tzo	tzow
שׁוּ	shoo	shoo
שׂוּ	soo	soo
תֵּ	tě	tay
תַּ	tee	see

	Portuguese.	German.
אִם <i>mother.</i>	aym.	ime (or ayim).
בָּם <i>in them.</i>	bom.	bom.
לְטוֹב <i>for good.</i>	l ^e tob.	l ^e towv.
מֹשֶׁה <i>Moses.</i>	Moshē.	Mowshay.
אַבְרָהָם <i>Abraham.</i>	Ab-ra-hom.	Av-ro-hom.
יִצְחָק <i>Isaac.</i>	Yitz-chok.	Yitz-chok.
מַלְכֵנוּ <i>our king.</i>	mal-kay-noo.	mal-kī-noo (or mal-kay-noo).
מֶלֶךְ <i>king.</i>	mē-lēch.	may-laēh.
וּבְשֹׁכְבְךָ { <i>and when thou liest down.</i>	oo-b ^e -shoch-b ^e - chā.	oo-v ^e -shoch-b ^e - cho
שָׁמַע <i>hear.</i>	sh ^e -mā.	sh ^e -mā.
יִשְׂרָאֵל <i>Israel.</i>	Yis-ra-ayl.	Yis-ro-ile (or Yis-ro-ayle)
אֱלֹהֵינוּ <i>our God.</i>	e-lo-hay-noo.	e-low-hī-noo (or e-low-hay-noo)
אֶחָד <i>one.</i>	e-chod.	ay-chod.

VOCABULARY I.

HEBREW—ENGLISH.

Father (p. 77)	אב	end	אחרית
poor	אביון	where ?	איה
stone (p. 68)	אבן (f.)	ram	איל
Abraham	אברהם	not (p. 27, note ; p. 59)	אין
red	אדום	man (p. 78)	איש
mighty	אדיר	unto (p. 26)	אל
man	אדם	ate (p. 69)	אכל
ground	אדמה	God	אל
loved	אהב	not (p. 62)	אל
love	אהבה	these (p. 15)	אלה
Aaron	אהרן	God (p. 33, note)	אלהים
enemy	אויב	chief	אלוף
perhaps	אולי	idol	אליל
folly	אגלת	thousand	אלף
baker	אופה	if	אם
treasure	אוצר	mother	אם
light	אור	cubit	אמה
sign	אזה	said (p. 69)	אמר
ear (p. 16)	אזן	truth	אמת
girded	אזר	we	אנחנו
brother (p. 78)	אח	I	אני, אני
Ahab	אהאב	Esther	אסתר
one (§ 55)	אחד	anger	אף *
sister (p. 78)	אחות	baked	אפה
another	אחר (אחרת f.)	ark	ארון
after	אחרי	cedar	ארז

* Also means *but*.

lion	אַרְיֵה	created (p. 69)	בָּרָא
length	אַרְזָה	covenant	בְּרִית
earth	אַרְצָה (f.)	blessed (p. 69)	בָּרַךְ
four	אַרְבָּעָה	blessing	בְּרָכָה
forty	אַרְבָּעִים	flesh	בָּשָׂר
window	אַרְוִיבָה	daughter (p. 78)	בַּת
fire	אֵשׁ (f.)	in the midst of (const. תְּנוּךְ)	בְּתוֹךְ
woman (p. 78)	אִשָּׁה	girl	בְּתוּלָה
Assyria	אַשּׁוּר		
who (p. 7, 28)	אֲשֶׁר	high	גָּבֹהַּ
(see § 18, 23, 24)	אֵת	border	גְּבוּל
thou	אַתָּה, (f.)	mighty	גִּבּוֹר
you	אַתָּם, אַתֶּן (f.)	might	גְּבוּרָה
them	אַתָּם, אַתֶּן (f.)	was strong	גָּבַר
		troop	גִּדּוּד
garment	בִּגְדָה	great	גָּדוֹל
divided (used only in <i>Hiphil</i>)	בָּדַל	greatness	גְּדוּלָה
to come (p. 69)	בּוֹא	nation	גּוֹי
Bul (name of a month)	בּוּל	Goliath	גִּלְיָת
pit	בּוֹר	also	גַּם
chose	בָּחַר	garden	גֶּן
trusted	בָּטַח	stole	גָּנַב
between	בֵּין	camel (p. 56)	גָּמֵל
capital	בִּירָה	stranger	גֵּר
house (p. 78)	בֵּית	clave	דָּבַק
wept (p. 69)	בָּכָה	word (p. 77)	דָּבָר
firstborn	בְּכוֹר	spake (p. 69)	דִּבֶּר
without	בְּלִי	honey	דְּבַשׁ
son (p. 78)	בֶּן	fish	דָּג
built (p. 69)	בָּנָה	corn	דָּגָן
morning	בֹּקֶר	bear	דּוֹב
sought (used only in <i>Piel</i>)	בָּקַשׁ	uncle, friend	דּוֹד

David	דָּוִד	strength	חֲזָקָה
aunt	דֹּדָה	wheat	חֲטִיב
door	דֶּלֶת	lived (p. 69)	חָיָה
blood	דָּם	animal	חַיָּה
way (p. 68)	דֶּרֶךְ	life	חַיִּים
sought	דָּרַשׁ	valour	חַיָּל
Baal	הַבַּעַל	wise	חָכָם
he	הוּא	wisdom	חָכְמָה
she	הִיא	dreamed	חָלַם
was (p. 69)	הָיָה	dream	חֲלוֹם
went (p. 69)	הָלַךְ	ass	חֲמֹר
behold	הִנֵּה	leavened bread	חֲמֵץ
they	הֵם, הֵן (f.)	five	חֲמִשָּׁה
mountain (p. 68)	הָר	kindness	חֶסֶד
slew	הָרַג	delights (<i>verb</i>)	חֲפָצַי
		arrow	חֵץ
this (p. 5)	זֶה (m.), זאת (f.)	statute	חֻקָּה
gold	זָהָב	sword	חֶרֶב
remembered	זָכַר	trembling	חֲרָדָה
anger	זַעַם	reproach	חֲרָפָה
old	זָקֵן	darkness	חֹשֶׁךְ
stranger	זָר	bridegroom	חָתָן
sprinkled	יָרַק		
Hebron	חֶבְרוֹן	dipped	מָבֵל
saddled	חָבַשׁ	pure	מְחֹרָר
feast	חַג	good	טוֹב
observe (a feast)	חָגַג	goodness	טוֹבָה
new	חֲדָשׁ	goodness (only in Ex. xl. 3)	טוֹבָה
month (p. 68)	חֹדֶשׁ	row	טוֹר
wall	חוֹמָה	hid	טָמַן
strong	חֲזָקָה	basket	טָנָא
		tore	טָרַף

river	נָהָר	right	יָשָׁר
dry land	יַבְשָׁה	Israel	יִשְׂרָאֵל
hand (p. 68)	יָד	orphan	יְתוֹם
knew	יָדַע		
Jehu	יְהוּא	glory, honour	כְּבוֹד
Judah	יְהוּדָה	lamb	כֶּבֶשׂ
Jew	יְהוּדִי	priest (p. 68)	כֹּהֵן
Jonathan	יוֹנָתָן	star	כּוֹכָב
Joseph	יוֹסֵף	cup	כּוֹס
day (p. 68)	יוֹם	for, because	כִּי
baby	יֹנֵק	all	כָּל
Jezreel	יִזְרְעֵאל	dog (p. 68)	כָּלָב
child (p. 68)	יֶלֶד	finished (p. 68)	כָּלָה
bare (and he bare יָקַד)	יָלַד	bride	כַּלָּה
sea (p. 68)	יָם	vessel (p. 68)	כֵּלִי
Jacob	יַעֲקֹב	Canaan	כְּנָעַן
pretty	יָפָה	fool	כְּסִיל
went out (p. 69)	יָצָא	silver	כֶּסֶף
precious	יָקָר	vineyard	כַּרְם
feared (p. 69)	יָרָא	made (a covenant)	כָּרַת
fear	יִרְאָה	wrote	כָּתַב
went down (p. 69)	יָרַד		
Jordan	יַרְדֵּן	not (p. 16)	לֹא
month	יָרַח	Leah	לֵאָה
Jerusalem	יְרוּשָׁלַיִם	heart (p. 68)	לֵב, לִבָּב
Jeremiah	יֵרֵמְיָהוּ	cloak	לְבוּשׁ
there is (p. 27)	יֵשׁ	white	לָבָן
dwelt (p. 69)	יָשַׁב	dressed	לְבָשׁ
salvation	יְשׁוּעָה	tablet (p. 65)	לוח
Jesse	יֵשִׁי	Levi	לֵוִי
old	יָשָׁן	bread	לֶחֶם
slept	יָשָׁן	night	לַיְלָה

captured	לָכַד	letter	מִקְטָב
learned	לָמַד	messenger	מַלְאָךְ
why?	לָמָּה	work	מְלָאכָה
in front of	(ל) נֶגֶד	war	מִלְחָמָה
before (const. of פָּנִים)	(ל) פָּנֵי	sailor	מַלְאָח
took (p. 69)	לָקַח	king. (p. 77)	מֶלֶךְ
		reigned	מָלַךְ
very	מְאֹד	queen	מַלְכָּה
hundred	מֵאָה	kingdom	מַלְכוּת
scales	מֵאֻזְנִים	from (p. 21, 26)	מִן
flood	מַבּוּל	present	מָנָה
scroll	מִגְלָה	rest	מְנוּחָה
shield	מָגֵן	little	מְעַט
wilderness	מִדְבָּר	robe	מַעֲטָף
why?	מַדּוּעַ	cave	מַעְרָה
what?	מָה	work (p. 68)	מַעֲשֶׂה
confusion	מְהוּמָה	found	מָצָא
quickly	מְהֵרָה	unleavened cake	מַצָּה
Moab	מוֹאָב	commandment	מִצְוָה
death	מוֹת	Egypt	מִצְרַיִם
died (p. 70)	מוֹתָ	sanctuary	מִקְדָּשׁ
altar	מִזְבֵּחַ	place. (p. 68)	מָקוֹם
doorpost	מְזוּזָה	appearance	מֵרָאָה
psalm	מִזְמוֹר	rebelled	מָרַד
camp	מַחֲנֶה	deceit	מַרְמָה
to-morrow	מָחָר	Moses	מֹשֶׁה
bed	מִטָּה	ruled	מָשַׁל
who?	מִי	family	מִשְׁפָּחָה
water	מַיִם	justice	מִשְׁפָּט
wound	מַכָּה	when?	מָתַי
sold	מָכַר	sweet	מֵתוּק
Macpelah	מַכְפֵּלָה	gift	מַתָּנָה

pretty	נָאָה	mourned	סָפַד
faithful	נֶאֱמָן	ship	סָפִינָה
intelligent man	נָבוֹן	book (p. 68)	סֵפֶר
prophet	נָבִיא	counted (in <i>Piel</i> , told)	סָפַר
noble	נָגִיד	stoned	סָקַל
river	נָהָר	hid	סָתַר
dreaded	נוֹרָא		
Noah	נֹחַ		
Nahor	נָחוֹר	servant (p. 68)	עָבֵד
inherited	נָחַל	served	עָבַד
inheritance	נַחֲלָה	cake	עֵקָה
planted	נָמַע	witness	עֵד
smote (p. 69)	נָכַח	until	עַד
sweet	נָעִים	testimony	עֵדוּת
shoe	נַעֲלִים (Dual)	yet	עוֹד
boy (p. 68)	נֶעַר	eternity (or world)	עוֹלָם
girl (p. 68)	נַעֲרָה	burnt-offering	עוֹלָה
fell (p. 69)	נָפַל	sin	עוֹן
soul (p. 68)	נַפֶּשׁ	Uz	עוּץ
innocent	נָקִי	left	עָזַב
candle	נֵר	pen	עֵט
prince	נָשִׂיא	eye (p. 68)	עֵין
path	נַתִּיקָה	faint	עָיֵף
gave (p. 70)	נָתַן	city (p. 68)	עִיר
		upon	עַל
		went up (p. 70)	עָלָה
closed	סָגַר	people (p. 68)	עָם
horse	סוּס	with	עִם
mare	סוּסָה	stood (p. 70)	עָמַד
Sinai	סִינִי	pillar	עֲמֹד
tabernacle	סֶכֶּה	deep	עֲמוּק
storm	סַעֲרָה	Amram	עֲמֶרָם

answered	עָנָה	sheep	צֹאן
dust	עָפָר	army	צָבָא
tree	עֵץ	righteous	צַדִּיק
counsel	עֲצָה	righteousness	צֶדֶק, צְדִיקָה
evening	עָרֵב	rock	צוּר
riches	עֲשָׂר	laughed	צָחַק
ten	עֲשָׂרָה	trouble	צָרָה
made (p. 70)	עָשָׂה		
twenty	עֲשָׂרִים	gathered	קָבֹץ
time	עַתָּה	buried	קָבַר
		grave	קֶבֶר
met	פָּגַשׁ	was holy	קָדֹשׁ
here	פֹּה	holy	קְדוּשָׁה
mouth	פֶּה	holiness	קְדוּשָׁה
Philistine	פְּלִשְׁתִּי	voice	קוֹל
lest	פֶּן	arise (p. 70)	קוּם
turned (p. 70)	פָּנָה	height	קוֹמָה
face (always used in the pl.)	פָּנִים	small	קָטָן
pearl	פֶּנִּין	slew	קָטַל
Passover	פֶּסַח	Kish	קִישׁ
visited	פָּקַד	curse	קָלָלָה
command	פָּקֹד	dish	קָעָרָה
officer	פָּקִיד	harvest	קָצִיר
bull	פָּר	short	קָצָר
cow	פָּרָה	reaped	קָצַר
fruit	פְּרִי	was angry	קָצַף
Pharaoh	פַּרְעֹה	called, read	קָרָא
spread out	פָּרֵשׂ	drew near	קָרַב
sin	פָּשַׁע	near	קָרוֹב
opened	פָּתַח	board	קָרָשׁ
dōor (p. 68)	פָּתַח	hard	קָשָׁה
explained	פָּתַר	bound	קָשָׁר

saw (p. 70)	רָאָה	Sheba	שֶׁבָּא
head (p. 68)	רֹאשׁ	tribe (p. 68)	שִׁבְטָם
first	רִאשׁוֹן	seven	שִׁבְעָה
beginning	רֵאשִׁית	seventy	שִׁבְעִים
many (p. 16)	רַב	broke	שָׁבַר
ten thousand	רִבְבָּה	Sabbath	שַׁבָּת
fourth	רְבִיעִי	rested	שָׁבַת
trembled	רָגַז	return (p. 70)	שׁוּב
foot (p. 68)	רֶגֶל	ox (p. 68)	שׁוֹר
pursued	רָדַף	black	שְׁחֹר
spirit, wind (p. 68)	רוּחַ	song	שִׁיר
run (p. 70)	רוּץ	song	שִׁירָה
Ruth	רוּת	lay down	שָׁכַב
breadth	רוֹחַב	forgot	שָׁכַח
merciful	רַחוּם	Shechem	שִׁכֶּם
far	רָחוֹק	sent	שָׁלַח
Rachel	רָחֵל	table	שֻׁלְחָן
mercy	רַחֲמִים	peace	שָׁלוֹם
rode	רָכַב	captain	שָׁלִישׁ
high	רָם	cast (in the <i>Hiphil</i>)	שָׁלַךְ
threw	רָמָה	repay (in the <i>Piel</i>)	שָׁלַם
crept	רָמַשׁ	Solomon	שְׁלֹמֹה
storm	רֶעַשׁ	drew	שָׁלַף
evil	רָע	three	שְׁלֹשָׁה
evil (<i>noun</i>)	רָעָה	thirty	שְׁלֹשִׁים
shepherd	רֹעֶה	there	שָׁם
empty	רֵק	name	שֵׁם
danced	רָקַד	Samuel	שְׁמוּאֵל
wicked	רָשָׁע	heaven	שָׁמַיִם
wickedness	רָשָׁעָה	oil	שֶׁמֶן
		eight	שְׁמֹנֶה
Saul	שָׂאוּל	eighty	שְׁמֹנִים

heard	שמע	lip (p. 16)	שפה
kept	שמר	prince, captain (p. 68)	שר
Samaria	שמרון	Sarah	שרה
year (p. 68)	שנה	burned	שרף
two	שנים		
gate (p. 68)	שער	understanding	הבונה
judged	שפט	law	תורה
poured out	שפך	praise	תהלה
was quiet	שקט	midst of	תוך
weighed	שקל	supplication	תחנון
shekel	שקל	instead of	תחת
six	ששה	always	תמיד
sixty	ששים	perfect	תמים
drank (p. 70)	שקה	apple	תפוח
field (p. 68)	שדה	prayer	תפלה
hired	שכר	repentance	תשובה
rejoiced	שמח	nine	תשעה
hatred	שנאה	ninety	תשעים

VOCABULARY II.

ENGLISH—HEBREW.*

Aaron	אַהֲרֹן	baker	אֹפֶקֶה
Abraham	אַבְרָהָם	basket	סָבָא
Adam	אָדָם	be (p. 69)	הָיָה
after	אַחֲרַי	bear	דֹּב
after me	אַחֲרַי	beast	בְּהֵמָה, חֵית
against	עַל	beautiful (p. 6)	נָאֵה
Ahab	אַחָאָב	because	כִּי, עַל אֲשֶׁר
also	גַּם	bed	מִטָּה
altar	מִזְבֵּחַ	before	לִפְנֵי
always, continually	תָּמִיד	beginning	רֵאשִׁית
Amram	עַמְרָם	behold	הִנֵּה
and (p. 4)	וְ	best, better (§ 26)	
anger	זַעַם, אַף	big	גָּדוֹל
was angry	הָצַף	black	שָׁחֹר
answered	עָנָה	blessed (p. 69)	בָּרֻךְ
apple	תַּפּוּחַ	blessing	בְּרָכָה
arrow	חֶץ	blood	דָּם
ass	חֲמוֹר	board	קֶרֶשׁ (pl. קֶרָשִׁים)
Assyria	אַשּׁוּר	book (p. 68)	סֵפֶר
ate (p. 69)	אָכַל	border	גְּבוּל
aunt	דִּידָה	bound	קָשָׁר
		box	אֲרוֹן
Baal	הַבַּעַל	boy (p. 68)	נֶעֶר
baby	יֹלָד	bread	לֶחֶם
baked	אָפָה	broke	שָׁבַר

* Verbs are given in their form of the Perfect Tense. Pronouns and Numerals are omitted.

brought near (in the <i>Hiphil</i>)	קָרַב	command	פָּקַד
bride	כַּלָּה	confusion	מְחֻמָּה
bridegroom	חָתָן	continually	תָּמִיד
brother (p. 78)	אָח	corn	דָּגָן
built (p. 69)	בָּנָה	counsel	עֲצָה
buried	קָבַר	counted	סָפַר
burned	שָׂרַף	covenant	בְּרִית
burnt-offering	עֹלָה	cow	פָּרָה
Cake	עֲגָה	create (p. 69)	בָּרָא
called	קָרָא	crept	דָּמַשׁ
camel (p. 56)	גָּמֶל	cubit	אַמָּה
camp	מַחֲנֶה	cup	כַּס
Canaan	כְּנָעַן	curse	קָלָה
candle	נֵר	curtain	יְרִיעָה
capital	בִּירָה	Danced	רָקַד
captain	שָׁלִישׁ	daughter (p. 78)	בַּת
captured	לָכַד	David	דָּוִד
cast (in the <i>Hiphil</i>)	שָׁלַךְ	day (p. 68)	יוֹם
cave	מַעְרָה	to-day	הַיּוֹם
chariot	מֶרְכָּבָה	death	מָוֶת
cherub	כְּרֻב	deceit	מֶרְמָה
chief	אֶלֶף	deep	עֲמוּק
child	יֶלֶד	delights (<i>verb</i>)	חִפְצֵי
chose	בָּחַר	die (p. 70)	מוֹת
city (p. 68)	עִיר	dipped	טָבַל
clave	דָּבַק	dog (p. 68)	כָּלֵב
cloak, coat	כָּנִיד	door	פֶּתַח, דֶּלֶת
closed	סָגַר	door-post	מְזוּזָה
column	עַמּוּד	drank (p. 70)	שָׁתָה
to come (p. 69)	בֹּא	drew near	קָרַב
commandment	מִצְוָה	dreaded	נֹרָא

dreamed	חלם	fire	אש (f.)
dream	חלום	firstborn	בכור
dress	לבוש, מלבוש	fish	דג
dry land	יבשה	flood	מבול
dust	עפר	folly	אולת
dwelt (p. 69)	ישב	fool	פסיל
		for (<i>conj.</i>), because	כי
Ear (p. 68)	אזן (f.)	for (<i>prep.</i>) p. 21	
earth (p. 68)	ארץ (f.)	force	חזקה
Egypt	מצרים	forgot	שכח
end	סוף, אחרית	found	מצא
enemy	אויב	friend	דוד
Esther	אסתר	from (p. 21, 26)	מן
ever *	עד, עולם	fruit	פרי
evil	רע		
evil (<i>noun</i>)	רעה	Garden	גן
explained	פתר	garment	לבוש
eye (p. 68)	עין (f.)	gate (p. 68)	שער
Face (always used in the pl.)	פנים	gathered	קבץ
faint	ענה	gave (p. 69)	נתן
fair of appearance	יפת מראה	gift	מתנה, מנה
(said of a woman)		girl	נערה, בתולה
faithful	נאמן	glory	כבוד
family	משפחה	go (p. 69)	הלך
far	רחוק	God	אל, אלהים
father (p. 77)	אב	gold	זהב
fear	יראה	Goliath	גלית
feast	חג	good	טוב
field (p. 68)	שדה	goodness	טוב

* The phrase for ever and ever is to be translated לעולם ועד.

grave	קֶבֶר	in front of	לִפְנֵי
great	גָּדוֹל	inherited	נָחַל
greatness	גְּדוּלָּה	inheritance	נַחֲלָה
ground	אֲדָמָה	innocent	קָדוֹ
guarded	נֶשֶׁמֶר	in the midst of	בְּחֻזֶּה
		intelligent man	נָכוֹן
Hand (p. 68)	יָד (f.)	Isaac	יִצְחָק
Haran	חָרָן	Israel	יִשְׂרָאֵל
hard	קָשָׁה		
harvest	קַצִּיר	Jacob	יַעֲקֹב
hatred	שִׂנְאָה	Jerusalem	יְרוּשָׁלַיִם
head (p. 68)	רֹאשׁ	Jesse	יֵשׁוּ
heard	שָׁמַע	Jonathan	יוֹנָתָן
heart (p. 68)	לֵב	Joseph	יוֹסֵף
heaven	שָׁמַיִם	Judah	יְהוּדָה
Hebron	חֶבְרוֹן	judged	שָׁפַט
here	פֹּה	justice	מִשְׁפָּט
height	לְקֵמָה		
hid	סָתַר, טָמַן	Kept	נֶשֶׁמֶר
high	רָם, גְּבוּהָה	kindness	חֶסֶד
Hiram	חִירָם	king (p. 77)	מֶלֶךְ
holiness	קְדוּשָׁה	Kish	קִישׁ
holy	קָדוֹשׁ	knew	יָדַע
was holy	קָדַשׁ		
honey	דְּבַשׁ	Lamb	כֶּבֶשׂ
honour	כְּבוֹד	land (p. 68)	אֶרֶץ (f.)
horse	סוּס	laughed	צָחַק
horseman	פָּרָשׁ	law	תּוֹרָה
house (p. 78)	בַּיִת	Leah	לֵאָה
		learned	לָמַד
Idol	אֱלִיל	left	עָזַב
if	אִם	length	אָרָז

letter	מִכְתָּב	morning	בֹּקֶר
Levite	לֵוִי	to-morrow	מָחָר
lay down	שָׁכַב	Moses	מֹשֶׁה
life	חַיִּים	mother (my mother אִמִּי)	אִם
light	אֹר	mountain (p. 68)	הָר
like (pp. 21, 25)	כִּי	mourned	סָפַד
lion	אַרְיֵה	Name	שֵׁם
lip (p. 16)	שִׁפָּה	nation	גּוֹי
little (as a noun מְעֵט)	קָטָן	near	קָרֹב
lived (p. 69)	חָיָה	new	חָדָשׁ
lord	אֲדֹנָי	night	לַיְלָה
the Lord (p. 19)	ה'	noble	נָגִיד
love	אַהֲבָה	not (p. 27) אֵין, (p. 62) אֵל, (p. 16) לֹא	לֹא
loved	אַהֲבָה	now	עַתָּה
Macpelah	מַכְפֶּלֶה	Observed	חָגַג
made (p. 70)	עָשָׂה	officer	פְּקִיד
man (p. 78)	אִישׁ	oil	שֶׁמֶן
many (p. 16)	רַב	old *	זָקֵן
mare	סוּסָה	opened	פָּתַח
meat	בָּשָׂר	orphan	יָתוֹם
merciful	רַחוּם	oven	תַּנּוּר
mercy	רַחֲמִים	over	עַל
messenger	מַלְאָךְ	ox (p. 68)	פָּר, שׁוֹר
met	פָּגַשׁ	Passed	עָבַר
in the midst of	בְּתוֹךְ	Passover	פֶּסַח
might	גְּבוּרָה	path	נִתְיָבָה
mighty	גְּבוּר	peace	שָׁלוֹם
month (p. 68)	חֹדֶשׁ	pearl	פִּנְיָן
(any) more	עוֹד		

* To express *age*, see p. 71, Rule 4.

pen	עֵט	rebelled	מָרַד
people (p. 68)	עָם	red	אָדום
perfect	תָּמִים	reigned	מָלַךְ
Pharaoh	פַּרְעֹה	rejoiced	שָׂמַח
Philistine	פְּלִשְׁתִּי	remembered	זָכַר
pillar	עַמּוּד	repentance	תְּשׁוּבָה
pit	בּוֹר	reproach	חִרְפָּה
place (p. 68)	מָקוֹם	rest	מְנוּחָה
planted	קָטַע	returned (p. 70)	שׁוּב
pleasant	נְעִים	Reuben	רְאוּבֵן
poor (man)	אֲבִיּוֹן	riches	עֲשָׂר
poured out	שָׁפַךְ	right	יָשָׁר
praise	תְּהִלָּה	righteous	צַדִּיק
prayer	תְּפִלָּה	righteousness	צְדָקָה, צֶדֶק
precious	יָקָר	river	יָאֵר, נָהָר
present	מִנְחָה	robbed	גָּנַב
pretty	יָפָה	rock	צוּר
priest (p. 68)	כֹּהֵן	ruled	מָשַׁל
prince (p. 68)	שָׂר	ruler	מוֹשֵׁל
prophet	נָבִיא	Ruth	רוּת
psalm	מִזְמוֹר		
pure	טָהוֹר	Sabbath	שַׁבָּת
pursued	רָדַף	sack	שָׂק
put on	לָבַשׁ	sacrifice	זָבַח
Queen	מַלְכָּה	saddled	חָבַשׁ
quickly	מְהֵרָה	said (p. 69)	אָמַר
was quiet	שָׁקֵט	sailor	מַלְאָךְ
Rachel	רָחֵל	salvation	יְשׁוּעָה
ram	אֵיל	Samaria	שַׁמְרוֹן
read	קָרָא	Samuel	שַׁמּוּאֵל
reaped	קָצַר	sanctuary	מִקְדָּשׁ
		Sarah	שָׂרָה

Saul	שָׂאוּל	son (p. 78)	בֶּן
saved	הוֹשִׁיעַ	song	שִׁיר, שִׁירָה
saw (p. 70)	רָאָה	Solomon	שְׁלֹמֹה
scales	מֵאֻזְנִים	sought (used in <i>Piel</i>)	דָּרַשׁ (בְּקָשׁ)
scroll	מִגְלָה	spoke (p. 69)	דָּבָר
sea	יָם	spread out	פָּרַשׁ
sent	שָׁלַח	sprinkled	זָרַק
servant (p. 68)	עֶבֶד	stable	אֹרֶנָּה
served	עָבַד	statute	חֻקָּה
service	עֲבֹדָה	stole	גָּנַב
shattered (in the <i>Piel</i>)	שָׁבַר	stone (p. 68)	אֶבֶן (f.)
Sheba	שֶׁבָא	stoned	סָקַל
Shechem	שֶׁכֶם	storm	רֶעַשׁ, סַעָרָה
sheep	צֹאן	stranger	זָר, גֵּר
shekel	שֶׁקֶל	strong	חֲזָקָה
shepherd	רֹעֶה	supplication	תַּחֲנֻנָּה
shield	מָגֵן	sword	חֶרֶב (f.)
ship	סְפִינָה	Syria	אַרָם
short	קָצָר	Tabernacle	סֹכָה
sign	אוֹת	table	שֻׁלְחָן
silver	כֶּסֶף	tablet (p. 65)	לִיטָה
Sinai	סִינַי	tall	רָם
sins (p. 62)	פְּשָׁעִים	taught (in the <i>Piel</i>)	לָמַד
sister (p. 78)	אֲחוֹת	teacher	מוֹרֶה (מורִים pl.)
slave (p. 68)	עֶבֶד	there	שָׁם
slept	שָׁן	thing (p. 77)	דָּבָר
slew	הָרַג, קָטַל	threw (in the <i>Hiphil</i>)	שָׁלַךְ
small	קָטָן	told (in the <i>Piel</i>)*	סָפַר
sold	מָכַר	to-morrow	מָחָר
soldier	גִּבּוֹר		

* In *Kal*, counted.

took (p. 69)	לָקַח	wealth	עֲשָׂר, אוֹצָר
tore	טָרַף	weighed	שָׁקַל
tree	עֵץ	went (p. 69)	הִלָּךְ
trembled	רָגַז	wheat	חֲטִיב
trembling	תַּרְדֵּה	when ?	מָתַי
troop	גִּדּוּד	where ?	אֵינָה
trouble	צָרָה	white	לָבָן
trusted	בָּטַח	who (p. 28)	מִי, אֲשֶׁר
truth	אֱמֶת	why ?	מַדּוּעַ, לָמָּה
Uncle	דּוֹד	wicked	רָשָׁע
understanding	תְּבוּנָה	wickedness	רָשָׁעָה
unleavened cake (or bread)	מִצָּה	wife (p. 78)	אִשָּׁה
unto (p. 26)	אֶל	window	אֲרוֹנָה
upon (p. 26)	עַל	wisdom	חֲכָמָה
Vessel (p. 68)	כֵּל	wise	חָכָם
vinegar	חֶמֶץ	with (or prep. ב)	עִם
vineyard	כֶּרֶם	without	בְּלִי
visited	בָּקַד	witness	עֵד
voice	קוֹל	wolf	זֶאֵב
Wall	חוֹמָה	woman (p. 78)	אִשָּׁה
war	מִלְחָמָה	word (p. 77)	דָּבָר
warrior	גִּבּוּר	work	מְלָאכָה
was (p. 69)	הָיָה	world	עוֹלָם
water	מַיִם	wound	מַכָּה
way (p. 68)	דֶּרֶךְ	wrote	כָּתַב
		Year (p. 68)	שָׁנָה

